

GRATIS AWE Mainta

celebrando **10 aña**
2004 - 2014

Aruba Doet un exito



CEDE

Centro pa
Desarrollo



Nos ta ON!
Abo tambe.

PIN di siman cu a pasa a tuma lugha e accion boluntario di mas grandi den Reino. Na total a haci mas cu 9000 trabou den organisacionnan social na Aruba, Boneiro, Corsou y Hulanda. E dianan 21 y 22 di maart tabata brota di energia positivo cerca hopi organ-

isacion di bon causa. Mas cu shen mil boluntario a pone man na obra y a haci trabounan cu di otro forma hamas lo a wordo haci. Durante ARUBA DOET, unda 134 trabou boluntario a keda completa, Gobernador di Aruba Sr. Freddy Re-

funjel, a haci e apertura na Stichting Thuiszorg Aruba unda a verf e cambernan di e habitantenan. Durante e accion di BON DOET un total di 66 trabou a keda acaba. Na Corsou, unda a organisa CURA DOET pa prome biaha, por a conta di biaha cu un entusiasmo

enorme unda mas di 130 trabou boluntario a keda completa. Claro cu e aña aki tambe, Rey y Reina a aporta na un organisacion social. E aña aki nan tabata di bishita na "Kinderboerderij Het Akkertje" na Rijswijk unda nan a yuda verf e stalnan.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*** Afl. 640.000,-**

*** Afl. 500.000 + Afl. 140.000 extra**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta diamars 25 di maart



Special of the MONTH

FREE workbench with purchase of ^{Afl.} 499.00 or above on Bosch, Stihl or Milwaukee Power Tools.

Power tools

BOSCH STIHL Milwaukee



FREE
Workbench
value
^{Afl.} 270.00

or
FREE storage box
with purchase of
^{Afl.} 399.00 or above
on Bosch, Stihl or
Milwaukee Power
Tools.

Dijtham
We've got it!



FREE
Storage box
value
^{Afl.} 142.00

These Dijtham Offers are valid till March 31, 2014.

f DijthamAruba - www.dijtham.com - Schotlandstraat 67 - Tel. 588 9526

INVEST SECURE N.Y.
We don't just say it... We Guarantee it!!

Lease bo GPS pa
Controla, Localisa y
Recupera bo VEHICULO
Yama: 5827252 / 24 ora



**AWE
Mainta**

f Find us on
Facebook

Like

Minister Arthur Dowers ta felicita graduadonan Husticia awor ta conta cu miho preparacion y educacion



Siman pasa na Academia di Husticia E.J. "Watty" Vos a tuma luga entrega di decreto gubernamental y/of certificado of diploma na mas of menos 150 persona cu a completa un trayecto den nan desaroyo di conocimiento y carera na loke anteriormente tabata Aruba su Scol pa Polis. E punto cu a yega y ta incluyendo e cursonan pa entre otro KIA y Inmigracion tambe bao di e academia aki

ta un meta cu ta wordo realisa pa centralisa tur curso cu tin di haci cu departamentonan y e ministerio di husticia y ofrece nan for di un institucion.

Despues di e ceremonia oficial, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a splica, "Nos a pone como meta un maneho cu nos kier integra tur e opleidingnan cu ta wordo una pa husticia na un academia pa garantiza e

continuidad di e estudionan." Ta e intencion pa den e siguiente añanan Aruba Justitie Academie tambe por ofrece ainda mas oportunidad na Polisnan y otro instancianan den e cadena hudicial. Por ehempel tin como meta pa aki mes ofrece e opleiding pa Inspector di Polis na Aruba tambe.

Ya caba tin bista den nos region, unda cu Aruba Justitie



Academie ta den combersacion cu Sint Maarten, Corsou y Surinam pa ofrece servicionan di opleidingnan na nan tambe, segun Minister Dowers. Ademas, ta pensando con pa acomoda cursonan pa Duana tambe, y pa ofrece diferente curso y formacion na teamnan di K9 pa nos paisnan ruman.

Minister Dowers, hopi contento cu e grupo di graduadonan, cual a inclui teamnan di K9 pa Cuerpo Policial y pa KIA, a gradici e docentenan, KIA, Cuerpo Policial y Academia di Polis pa nan trabao y colaboracion valioso. El a bisa pabien na e graduadonan y na comunidad

di Aruba, cual na final di dia ta esun cu e cadena hudicial ta sirbi.

E compromiso ta pa sirbi e pueblo di Aruba conforme normanan stipula pa ley y den Cuerpo Policial y normanan halto di integridad y di servicio.

"E comunidad ta e instrumento mas importante pa nos na momento cu nos kier soluciona e casonan cu ta tuma luga den e pais; p'esey mester muestra un grado hopi halto di respet y dedicacion na e comunidad aki," Minister mr. Drs. Arhur Dowers a conclui bisando.

Aruba ta wordo uza como ehempel den region pa con pa cumpli cu ISPS



Siman pasa Minister Otmar Oduber a reuni cu e Scheepvaart Beveiligings Commissie ca-

minda a elabora riba diferente temanan di importancia pa loke ta trata seguridad nacional.

Importante pa bisa ta cu Aruba ta wordo usa como un ehempel den nos region pa loke ta cumpli

cu e International Ship and Port Facility Security Code (ISPS).

Presidente di e comision, Alto Comisario Dolfi Richardson a indica cu esaki ta un di e reunionnan structural cu ley ta prescribi. Cada determinado tempo e comision mester informa e mandatario riba e progreso nan cu ta tumando luga den e comision.

Diahuebs mainta nan a reuni cu Minister Oduber ya informe unda nan ta na e momentonan aki como tambe riba e puntonan cu mester bay pone atencion den e proximo lunanan. Sr. Richardson a indica cu hopi

di e discusionnan cu ta tuma luga ta di caracter confidencial mirando cu ta atende cu puntonan sensitivo y pesey no por informa riba e contenido di e reunionnan, si el a bisa cu ta trata aki di puntonan relaciona cu seguridad na nos wafnan, aeropuerto pa mehora esakinan y pa ta sigur cu Aruba ta cumpli cu ISPS.

Ultimo bishita cu Aruba a ricibi di coastguard Mericano tabata hopi positivo, nan tabata hopi contento cu e progreso cu Aruba a logra durante aña y hasta ta uzando Aruba como ehempel na paisnan den nos region pa con pa ta ISPS compliant.

Prome di trece cambio den edad di pensioen di empleadonan publico

Mester analisa profundamente su efectonan riba e trahador pa sa si e trahador ta mantene su cupo di trabao na un forma productivo

Tabata bisto cu rapidamente despues di e aumento di edad di pensioen di biehez pa 65 aña cu su tras ambtenaarnan lo haya e mesun presion pa hisa nan edad di pensioen. SEPPA a mira esaki ta biniendo y a adverti esaki. N'e momentonan aki edad di pensioen pa ambtenaarnan ta na 60 aña. Esaki despues cu ya na 2010 edad di pensioen p'esnan cu ta traha cu Gobierno a cambia di 55 pa 60. E tempo aya loke a pone trahadornan bao di presion tabata e hecho cu e situacion di e fondo di pensioen no tabata mucho di gaba, inversionnan cu no a duna e resultado spera, e grado

di cobertura cu tabata mucho abao, etc..

Pa por yega na entendimento Gobierno di su banda a compromete su mes un banda y trahadornan cu hopi dolor a acepta e cambio. E trahador tin cu biba cu e cambio, a adapta nan mes n'esaki tambe, kizas hasta por bisa cu a conforma nan mes ya cu mester salvaguardia e fondo. Awendia na 2014 e storia a bira diferente!

Pa paga e ambtenaar loke cu e dunador di trabao, esta Gobierno debe, mester bay di acuerdo cu e hisamento di edad di pensioen.

Gobierno di su banda lo hinca placa den e fondo, e grado di cobertura asina lo drecha, Gobierno ta libra di su compromiso, y trahadornan lo tin cu bay traha te cu 65 aña.

Gobernantenan ta purba di bira gato y a cambio di e sacrificio aki di trahadornan, Gobierno lo bay tin placa pa paga e debe di inhaalmanoeuvre. Hende sa inventa triki!!

SEPPA ta keda insisti cu trahamento despues di 60 aña mester keda e opcion di e trahador cu ta sinti su mes pa haci esaki. Esaki di acuerdo cu su salud, su circunstancianan di bida (finanza propio, salud di esnan cu

ta depende di dje) y di trabao.

Den Dialogo Social tin discusionnan tambe andando con ta prepara e trahadornan pa sigi traha te cu 65 aña, pero tambe e dunador di trabao mester ta comprometi pa mantene trahadornan tambe na trabao cu e edad ey.

Pesey mes SEPPA ta di opinion cu e discusion aki mester termina prome, mester trece claridad prome pa trahadornan.

Ta pesey mes SEPPA a pone e posicion cu no por papia di hisamento di edad di pensioen di 60 pa 65 aña sin analisa profundamente su efectonan riba e traha-

dor, con ta elimina esakinan y con ta prepara tanto e trahador como e dunador di trabao di tal forma cu e trahador ta mantene su cupo di trabao na un forma productivo, sin risiconan di perde esaki na mitar caminda y e dunador di trabao ta keda haya bon resultado di e servicio di su trahador.

Awe e hecho cu ta despues di ya a tuma e decision pa hisa edad di pensioen di 60 pa 65 aña ta analisando of discutiendo e consecuencianan p'e trahador nos por compare cu e ponemento di e cabay tras di e garoshi, segun SEPPA.

Comunidad tambe por duna un man dor di evita garashinan ilegal

Polis ta sigui detene ladronnan di auto



"Esaki no ta joyriding mas, esaki ta un negoshi grandi di hortamento di auto pa piesa", asina Lito Lacle, Vocero di Cuerpo Policial Aruba a aclaria pa esunnan cu no ta compronde e fenomeno mucho bon. Si antes tabata horta un auto dje pa por yega fiesta of yega cas, awendia tin gruponan specialisa, cu herment na man, cla pa horta cualkier auto pa por logra bay cu nan piesanan pa bende

barata na garashinan ilegal. Diasabra marduga, e ekipo special di recherchenan trahando riba casonan di ladronia di auto a haci uzo di Arestatie Team, Mobiele Eenheid, unidad di K-9 y recherchenan di Sta. Cruz pa drenta dos diferente cas, cu permiso di Hues Comisario, y a detene dos sospechoso. Ta trata di e sospechoso G.V. Kingsale di Golfweg y K.C. Legito di Sero

Patrishi. Ta sospecha cu ambos homber ta haci nan mes culpabel na sea hortamento di auto of bendemento di piesa horta. E investigacion lo mester determina esey awor. Sin ta consciente, hopi automobilista ta hiba nan auto drecha na mecaniconan bou palo y no reconoci. Nan ta cobra barata, pero hopi bes nan ta esunnan cu ta cumpra pieza horta pa drecha bo auto



cune, hincando bo asina den problema cu husticia. Comunidad por duna un bon man den esaki, dor di hiba bo auto na garashinan reconoci y serio.

Cuerpo Policial for di basta tempo caba tin un grupo di recherchenan specialisa riba investigacion di e delito di joyriding, hortamento di auto y piesa. Nan a logra haya mayoria auto horta bek, mientras cu a detene mayoria di e sospechosonan tambe. Lamentablemente ta notando un desaroyo preocupante, e edad di sospechosonan ta sigui baha den casonan di ladronia di auto.

Ta pidi comunidad pa ta mas atento. Mayornan, bo yiu yega cas cu un auto nobo siendo bo sa cu e no por a cumpr'e, yama Polis mesora.

Bisiñanan cu nota movionnan straño den bario, raporta na Polis mesora. Autonan straño of desconoci laga atras den bario, ta motibo pa informa Polis mesora. Maslihe Polis yega, mas chens nan tin di gara e ladronnan. Ta solamente cu ayudo y cooperacion di comunidad, por logra gara mas di e sospechosonan aki, cu ta creando un industria nobo di piesanan mas barata pa garashinan clandestino di auto.

Xpresa bo mes

Clarificacion

CU hopi asombro mi ta bin tende, cu mi nomber a wordo menciona diadomingo anochi promer cu e Festival di Himno y Bandera pa adultonan y cu lo mi persona lo tabata Presidente di Hurado.

Ningun momento mi a wordo puntra dor di sr. Harry Croes of comision, si esaki ta existi, pa haci e trabao aki. Diarazon 19 di maart anochi, mi a yama Harry Croes y el a pidi un milyon di disculpa cu su persona no a asercami pa ehecuta e funcion ey, locual lo mi a haci cu mil amor.

Harry a informami, cu e lo disculpa su mes tambe durante

un rueda di prensa, di cual mi no sa si esaki a sosode.

Mi kier agrega, cu mi a bisa Harry cu semper bay lo mi ta cla pa yuda mantene y engrandece nos cultura y tambe te hasta pa hyuda e dos eventonan grandi, esta Dande y Himno y Bandera, como cu na mi opinion y di hopi otro hende (e.o.) musico, tin basta trabao pa haci, locual ta regarda reglamentonan.

Pa mas informacion of pregunta, por tuma contacto libremente cu mi persona.

Bartholomeus (Roy) Sneek
Tel: 583-1839 y/of 565-5269.

AWEMainta****
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

SEPPA ta cuestiona

Pa no mester di traha ora cu bira "mas grandi", pero tampoco di tin cu 'mendiga' ta y lo sigi di ta un soño di hopi hende

DEN Dialogo Social tambe tin discusionnan andando riba e fondo di pensioen di AOV. Esaki despues cu di comienzo caba di e discusionnan, esta prome cu Gobierno a tuma su decision pa presenta e ley na Parlamento y pa despues cu Parlamento a pasa e ley tog, unda tabata hopi te asunto cu mester a regla y trece claridad.

Hisamento di edad di pensioen di 60 pa 65 aña ta muestra facil, asina facil cu e tabata rekeri solamente e mayoria den Parlamento bisa PRO y e otronan por a keda cu nan CONTRA.

Pero den e bida real, pafo di e sala ey di PRO y CONTRA tin un cantidad di problema, preocupacion cu no ta wordo resolve asina facil.

Segun SEPPA, ta hopi t'e trahadornan cu no ta mira nan mes den mesun funcion elaborando

te cu e edad di 65 aña.

Y esaki basa riba e tipo di funcion, p.e. polis, controlador aereo, maestronan, esnan den cuida di nos grandinan, etc..

Hasta p'esnan cu tin contratonan di trabao mara te cu 60 aña, con Gobierno of a base di ki ley Parlamento ta bay obliga e dunador di trabao p'esaki ta wordo cambia automaticamente pa 65 aña??

E fondo di pensioen general cu Gobierno a pasa na final di 2011 ta mara na 60 aña. E trahador tin cu keda paga 5 aña mas of esaki tambe ta wordo cambia na 65 aña?

Con ta bay atende cu situacionnan na trabao, unda mester atende cu aspectonan pisa di e trabao p.e. stress, peso pisa físicamente. P.e. esnan cu ta labora den mundo di construccion y ta henter dia den solo

cayente!

Un punto cu a bin dilanti ta experiencia di sindicatonan den Comision di Retiro na Departamento di Labor, unda cu dunador di trabao ta pidi permiso pa retiro di trahador den caso di p.e. un impedimento particular of malesa y na unda mayoria biaha no por ofrece tampoco 'otro' tipo di trabao cu ta tene cuenta cu e particularidad cu ta strobe e trahador di funciona completamente den e otro funcion.

Salud y alocacion den trabao mester pa sigi traha motiva no ta algo automatico. P'esaki SEPPA ta bisa cu mester bin cu un maneho cu ta percura pa tanto e trahador como dunador di trabao funciona na un forma optimal y inversionnan duradero den alocacion den funcionnan.

Parlamentario Desiree Croes:

Mester aumenta castigo pa abuso sexual

PARLAMENTARIO Desiree Croes a gradici Tuyo Werleman p'e oportunidad brinda unda cu e Parlamentarionan a haya e chens pa conoce e fundacion mihor.

Desiree Croes a papia tambe riba e caso di violacion sexual cu a keda denunci un tempo atras unda cu un homber a abusa di un mucha special y a bay sera.

Segun e Parlamentario, mester duna muchanan special extra cuida y proteccion ya cu nan no ta mira maldad den hende. Castigonan mester ta mas pisa y mester aumenta e castigo minimo. Parlamentario Evelyn Wever Croes a bin cu un proposicion di ley cu un minimo di 3 aña di castigo y un multa di 25 mil florin. N'e momentonan

aki e maximo ta 12 aña y por aumenta e castigo si e abusador ta un persona di confiansa.

Dos siman pasa por a scucha Parlamentario Guilfred Besaril ta compara su mes cu un victima di abuso sexual na momento cu e tabata papia di su accidente den oranan di madrugada. Parlamentario Desiree Croes ta haya grave cu e lider di fraccion di MEP no a bisa nada di e expresion aki y ta laga Besaril victimisa su mes.

Parlamentario Desiree Croes a manda pregunta pa Minister di Husticia, mr. drs. Arhur Dowers y e mandatario a bisa cu e investigacionnan ta andando. Parlamentario Besaril a actua contra ley y e pregunta ta con un hende por identifica su mes

via telefon, ya cu Besaril a haci yamada y a dun'e aprobacion pa bay cas.

Desiree Croes ta haya cu e lider di MEP mester sali dilanti y bisa cu e no ta di acuerdo cu e expresionnan aki cu ta un falta di respet pa victimanan di abuso sexual.

Na 2010 a lanta un comision pa bringa pa derechonan di muchanan abusa y e tempo ey a sinta cu diferente instancia. E problema tabata pa determina kico ta un castigo minimo aceptabel pa casonan di abuso sexual. Tambe mester tene cuenta cu denuncianan falso di abuso sexual cual ta un fenomeno cu sa tuma lugar na Aruba tambe. Ora e abusador ta famia of persona di confiansa por pidi



aumento di castigo cu 1/3 parti adicional. Parlamentario Croes ta spera

cu por haci e cambionan necesario pa por mehora e leyman y aumenta e castigonan.

AZV ta scrap gastonan inecesario

Un punto central pa benta di material di incontinenencia, un centro pa guia pacientenan diabetico y dokternan di cas cu no ta prescribi remedi inecesario. Esaki ta parte e solucion pa reduci gastonan cu ta bayendo for di man pa AZV.

Tin biaha e pensamento aki ta concentra resistencia di parti e dunador di cuido, pero tambe di e asegurado.

"Nos a bira hopi critico. En berdader e asegurado mester di tanto remedi asina?"

Esaki e Director Medico di AZV a bisa recientemente. E ta yama esaki un maneho dirigi riba calidad, eficiencia, apropiada p'e asegurado. Aki ta detecta y caminda ta necesario ta elimina e gastonan inecesario. Ta un maneho cu for di aña 2012 AZV a inicia y ta planea pa sigui cu esaki tambe durante añanan benidero. E concepto di relato financiero pa 2013 ta casi cla.

E version oficial ta wordo presenta na Minister di Salubridad Publico, dr. Alex Schwengle. E ci-

franan logicamente no ta conoci ainda, pero si e trend y desaroyonan dentro di salubridad publico durante aña 2013.

Sr. de Jong ta mira un desaroyo y trahamento mas apropiado di parti dokternan di cas. E mentalidad pa traha receta pa "loco" ta cambiando. Asina e director a sigui splica. E cantidad di dokternan a aumenta aña pasa y tambe e cantidad di enfermeranan.

Di e manera aki e dokter tin mas tempo p'e paciente y tambe pa duna mas informacion.

E desaroyo aki tin biaha ta concentra resistencia. Joost van Kamp, Relacionista Publico na AZV ta ilustra esaki cu un ehempel.

Si den pasado e paciente keha di dolor di lomba serca su dokter e ta keda receta un hangua of cualkier remedi p'e dolor.

Desde e cambio di dokter e ta bay haci mas pregunta. E dokter ta puntra e paciente con su situacion na cas ta cu meta pa saca afo cu kisas e dolor di lomba por keda atribui na stress.

Pues awor e dokter no ta duna un remedi sin mas, pero ta bay mas

afondo pa purba saca afo kico problema por ta.

Tur esaki e paciente no ta custrumbra cu e y ta reacciona den algun caso te hasta indignacion. A purba pa cambia e mentalidad serca e dokter dor di duna nan tambe mas informacion y formacion dor di compara diagnostico di nan coleganan.

Den pasado un paciente ta keda masha un especialista mas liher. Esey no t'e caso mas. Tampoco ta prescribi remedi sin mas.

Den e informacion cu ta keda duna a'e dokter ta lage analisa su propio manera di traha y ta constata cu tin mas y mihor manera pa diagnostica un paciente.

Un otro trend cu de Jong ta constata t'e edad di e pacientenan diabetico. Pa aña entre 35 pa 50 paciente nobo ta bay dialisa. A keda constata cu e edad ta varia entre 25 pa 35 aña. Un paciente cu mester dialisa ta biba mas o menos 5 aña despues cu e haya su prome tratamiento.

De Jong ta sigui splica cu AZV kier bay concentra riba e grupo di riesgo prome cu nan mester dialisa. AZV kier bay haci mas ariba e parti di prevencion.

Cada aña cu e grupo di riesgo aki no mester dialisa ta spaar AZV 100.000 florin. Cu e placa aki, AZV por paga profesional pa guia e grupo di riesgo aki pa hiba un bida mas saludabel. Esaki ta un situacion "win-win".

E trayecto aki parcialmente ya ta funcionando. T'asina cu awor e paciente no por busca su insulina mas na cualkier botica, pero solamente a'e "diabetescentrum" na Imsan. Aki e paciente ta keda ricibi dor di un team di internista, dokter di cas y dietistanan cu lo papia cu e paciente prome cu nan duna e caha di insulina.

E team di especialista lo duna guia cu e meta pa laga e paciente bira mas consciente di e posibilidad nan di cuido cu e tin. Un inversion den calidad di cuido lo spaar hopi gasto a largo plaso.

Un otro ehercicio cu a spaar hopi placa ta si antes cada botica tabata cumpra nan propio material di incontinenencia, awor ta cumpra tur e material via un destaho publico.

Di e manera aki bo ta ricibi un prijs mucho mas competitivo.

Bo ta cla pa cumpra of traha un cas?

Bishita RBC Royal Bank su "Dia di Informacion di Hipoteca" y haya e guia corecto sea pa construccion of compra di bo propio cas!

Diasabra 29 di maart 2014 na RBC Sasaki Branch



SEMINARIO DI HIPOTECA GRATIS
Orario: 11:00 A.M. - 12:30 P.M.

Ricibi informacion valioso y tipsnan practico durante e seminario cu lo yuda bo planea e proceso completo di compra, construccion of renovacion di bo cas.

Pa registra yama nos RBC Service Line na 588.01.01. of manda nos un email na diadihipoteca_marketing@rbc.com

REAL ESTATE EXPO
Orario: 10:00 A.M. - 2:00 P.M.

Diferente agencianan di Real Estate ta bay ta presente pa duna informacion y conseho na tur esnan cu ta interesa di sea cumpra un cas of un tereno.

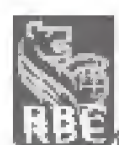
OPORTUNIDAD PA PAPIA CU NOS EXPERTONAN DEN HIPOTECA
Orario: 10:00 A.M. - 2:00 P.M.

Nos Senior Account Managers tambe lo tey presente cla pa contesta cualkier pregunta cu bo por tin y yuda bo cu bo peticion pa bo hipoteca.

Bo por yama nos RBC Service Line na 588-0101 pa traha un cita of pasa libremente sin cita y nos lo yudabo.

Por favor trece:
- 2 tipo di identificacion valido
- 2 ultimo payslips si ta cobra pa luna of 4 ultimo payslips si ta cobra pa quincena

Pa mas informacion pasa na bo branch preferi of yama nos RBC Service Line na 588.01.01.
Yega na bo propio cas cu RBC Royal Bank..... bo consehero di hipoteca!



RBC Royal Bank

Ronella Tjin Asjoe-Croes di Aruba Tourism Authority

Emercado Latino Americano a contribui grandemente den nos crecimiento turistico A repasa cifranan di aña 2013 durante CATA

E di 25 Conferencia Anual di Turismo di Aruba (CATA) a resulta exitoso un biaha mas. A celebra e hubileo di plata di CATA. Tabata na aña 1989 cu a inicia cu e conferencia aki y e tempo ey Aruba tabata ricibi solamente un cantidad

di 55 mil turista for di Latino America, locual tabata representa un 16% di tur turista cu tabata yega nos isla, asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, C.E.O di Aruba Tourism Authority (ATA) a duna di conoce durante su discurso na CATA.

El a manifesta cu pioneronan manera Rory Arends, Mirto Granadillo, Harold Malmberg, Annabela Peterson, Mario Arends y Edwina Arends y esunnan cu a kere den e mercado Latino Americano a haci di e conferencia aki loke e ta awendia. Awor, 25 aña despues, Aruba a ricibi na aña 2013, un total di 267 mil bishitante for di Latino America, representando un 27% di e total di yegadanan. Segun e C.E.O di ATA, aña 2013 tabata un aña hopi fructifero pa Aruba y esaki a contribui den forma positivo na nos desaroyo economico general. A ricibi un un cantidad record di 979,256 bishitante locual ta ekivalente na un crecimiento general di 8.3%. For di Merca, e crecimiento tabata di 4.1% y desde Latino America 26.2%, mientras cu e yegada di bishitantenan for di Europa a disminui cu 3.2% debi na e retonan di e situacion economico.

Ta bon pa agrega cu Venezuela ta nos mercado mas grandi for di Latino America y esaki a muestra un crecimiento di 31.3% den number di yegadanan durante 2013. Brasil a aumenta cu 10.6%, Colombia cu 7.5%, Argentina cu 21.1% y Chile, cu ta un mercado relativamente

nobo pa Aruba, a conta cu un crecimiento significativo di 70.4%.

Desafortunadamente, a nota un disminucion di 23% den e cantidad di bishitante for di Ecuador, esaki pa motibo di e cancelacion di vuelonan charter cu tabatin den e mercado aki na 2012.

Ta importante pa remarca cu a nota un crecimiento grandi den e cantidad di bishitantenan for di Latino America cu ta opta pa keda den "vacation home rentals/villas" ora nan ta di vakantie na Aruba. Si compara cu aña 2012, anto por nota claramente cu tin un crecimiento di 133%. E entradanan a traves di turismo tabatin un crecimiento solido ya muestra un aumento di 5.2% te cu e di tres trimester di aña 2013, esaki segun datonan di Banco Central di Aruba.

AHATA tambe a raporta resultadonan positivo cu un ganashi pa disponibilidad di cambernan (RevPar), cu a crece cu 3.2% y alcanza un total di \$158.14.

E C.E.O di ATA a expresa cu factornan interno como externo a conta den forma significant den e logronan obteni na 2013 y Latino America tabata un contribuyente clave pa loke ta e resultadonan general.

"Nos ta yama boso danki pa e apoyo, compromiso y colaboracion den comercialisacion y mercadeo di nos isla. Cu mirada pa futuro, nos turismo y e industria di biahenan lo sigui traha di un manera dinamico. Esaki ta e industria cu e crecimiento mas lihe na mundo, unda e negoshi di mercadeo di turismo ta sigui y ta bira hopi mas compleho", Ronella Tjin Asjoe-Croes, a termina bisando.



PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

**Nos ta huur pa
tur evento**

**Stoel y
Mesa**

**Tents y
Hopi mas**

Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977

**Comodidad y seguridad cu un simpel
CLICK!!**

Automation for Sliding & Swing Gates

Kit Ta Inclui:
1 BFT PHOBUS motor
2 Remote Controls
1 paar di Photocells
1 Blinker cu Antenna

Afl. 2.000,00*
pa Swing Gate

Kit Ta Inclui:
1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Controls
1 paar di Photocells
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m

Afl. 1.200,00*
pa Sliding Gate

Oferta valido tanten cu tin den stock

*Instalacion no ta inclui den prijs

Nos horario:
Dialuna pa Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
(non-stop)
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

Arendstraat 124
Tel : +297 588-5966
Fax : +297 588-5895
Website : www.hitess.com

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

Gana un CRUISE cu e Campaña di GREAT

TEC Inc. distribuidor di e bebidanan GREAT kier anuncia na pueblo di Aruba cu e tremendo campaña di GREAT a cuminsa. E marca di GREAT ta di e bebidanan Ginseng y Ginger cu ta bon pa e curpa. Bebidanan di GREAT ta duna bo energia, stamina, poder y ta yuda bo recarga bo mes. E ta bon pa hende cu ta sufrí di diabetes, pa controla peso, y ta stimula salud di curpa y spirito manera mas concentracion y focus.

E campaña di GREAT e aña aki

ta inclui e premio mayor cu lo ta un cruise pa 2 persona cu ta bay riba crucero pa ful 1 siman saliendo for di Aruba mes! E cruise lo ta riba e barco Monarch cu Pullmatur y lo pasa diferente pais den e area Caribeense manera Curaçao, Venezuela, Panama y Cartagena-Colombia. Sigur un vakantie cu lo ta hopi dushi y cu bo por gana bebiendo GREAT. Ademas premionan lo ta un Smart TV pa e 2do luga y un iPad air pa e di tres luga. Pa participa mester cumpra GREAT den ki sabor cu ta. Ora

bo tin 3 boter di Ginseng of Ginger bo por pasa cambi e pa un ticket.

E tres boternan por ta mescos of diferente, lo mas importante ta cu nan ta di GREAT. Por cambia e boternan na TEC Inc. Arendstraat 103, Oranjestad of na New Food Center na San Nicolas. Eynan ta jena e ticket y tire den e tombola cera. Dia 6 di Juni 2014, lo saca e ganadonan di e campaña di GREAT. Lo tin premio chikito ora di cambia mas cu 10 boter na TEC Inc.

Rene Herd 

MEP a descubri cu ainda falta

Siman pasa un miembro di e fraccion di MEP a para riba un caminda di santo y a grita "aunda falta". E intencion parece di tabata pa critica gobierno, crea simpatia cerca habitantenan di e caya ey y trata di pone cara di gobierno di AVP na berguensa. Esakinan tur ta metanan central den tur loke e partido ta haciendo pa casi cinco aña caba.

Den e metanan aki bo no ta wak un proposicion pa haci miho y segura mas caya di asfalt. Den e metanan di e partido bo no ta tende un plan con si pa mehora barionan di nos pais. Esaki ta parce di ta fuera di alcance di e partido cu a yega di goberna nos pais pa mita di nos historia desde Status Aparte.

Contradiccion
Loke si e grito di e miembro di e fraccion di MEP ta indica ta un contradiccion grandi cu e lider di su partido. Pasobra e lider di MEP no ta laga un oportunidad pasa pa critica aki na Aruba y den exterior cu e unico cos cu e gobierno di AVP ta haci ta basha asfalt, pone klinker y drecha e infraestructura di nos

pais. Na e drechamento di caya y barionan gobierno di AVP lo a malgasta placa di pueblo. E lider di MEP a sclama cu ta esey so e gobierno di AVP ta haci: basha asfalt, drecha caya y pone klinker. Hasta ela lansa e lema cu "hende no por come klinker." Ora e muestra e lider di MEP cuanto gobierno di AVP a haci na introduci e "reparati-



etoeslag" pa trahadonan cu un salario abou, e "reparati-etoeslag" pa pensionadonan, e indexering pa trahadonan di gobierno y maestronan di scol, e mehoracion di e onderstand y e entrada pa mamanan soltera y nan yiunan, esaki no a stop nan di critica. E echo cu ta esnan mas vulnerabel den nos comunidad y esnan cu ta depende di e pensioen di behez ta wordo beneficia, no a kita nan di critica. Pa MEP loke gobierno di AVP a haci pa mehora e forsa di compra pa e grupo grandi aki, tabata malgastamento di placa. Pero awe UN miembro di e fraccion di MEP a descubri loke AVP mes a bisa. Esta cu ainda tin hopi pa haci pa saca henter Aruba for di e abismo cu MEP a tira Aruba aden. Cu ainda falta hopi pa haci di Aruba e pais cu e tin e capacidad di ta. Cu ainda falta caminda pa drecha cu asfalt, klinker y luz. Ainda tin barionan pa mehora y veldnan di deporte pa drecha. Ainda tin scolnan pa drecha. Ainda tin hende pa haya trabou y trahadonan y nan famia pa duna un miho calidad di bida. Pa nos di AVP e trabou no ta cla. Ainda falta! Awor numa UN miembro di MEP a descubri cu ni den cuatro aña por drecha loke MEP a daña of keda sin haci den ocho aña. Den MEP un miembro ta haya cu AVP a haci dimas y e otro ta haya cu falta. Pa MEP mehora forsa di compra di esnan cu salario mas abou of cu pensioen di behez so, ta malgastamento di placa. Obviamente, e confusion y falta di rumbo den e partido ta sigui grandi. Esaki ta pone hende puntra di berdad, ta kico e partido ey ta haciendo anto? Mientrastanto partido AVP, fraccion di AVP y gobierno di AVP ta sigui ehecuta e programa cu a propone na Pueblo pa mas bienestar y prosperidad pa tur!

Busca e diferencia:



OTRO BANCONAN
Te cu Afl. 818 pa luna



RBC ROYAL BANK
Mas o menos Afl. 643 pa luna

Mesun auto, mesun prijs.

Pero cu RBC bo pagonan mensual ta mas abou!



Keda cu mas placa cash den bo cartera danki na RBC Royal Bank™ cu ta lagabo paga menos pa luna.

RBC Royal Bank te unico banco cu ta ofrecebo te cu 7 aña di pago riba bo prestamo compara cu otro banconan cu ta bay te cu 5 of 6 aña.

Ricibi además:

- Interes competitivo di solamente 9% APR
- E posibilidad di paga bo auto nobo te cu 7 aña
- Descuento atractivo riba bo seguro di auto te cu 30%
- Tarheta di credito di US\$ 1000
- Pago di solamente e interes durante e prome dos lunanan
- Chens pa gana bo pago riba e prome aña di seguro di auto te cu'n maximo di Afl. 3000
- Guia profesional y aprobacion rapido

E auto cu tanto bo ta desea por ta di bo cu un tiki ayudo di RBC Royal Bank.

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos branchnan of yama nos RBC Service Line na 588.01.01 of bishita nos website www.rbc.com/caribbean

E interes efectivo di prestamo pa auto despues di campaña ta bira 9.75% APR p.a. I Ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. (All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 a an riba auto nobo I Gastonan di administracion ta equivalente na 1.50% di e balor di e prestamo cu'n minimo di Afl. 250 I Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu'n minimo di Afl. 100 I Den caso di cancelacion mester paga un boet di 3 luna di interes adicional riba e balansa di e prestamo cu'n minimo di Afl. 500. I Solamente clientenan aproba bon di e prome a a aki ta haya chens pa gana e premio di e prome a a di seguro di auto paga te cu'n maximo di Afl. 3000 I Empleadonan di RBC Royal Bank y su Advertising Agency no por firma parti di e sario aki I E calculacionnan ta basa riba prijs di un auto di Afl. 40,000 (excluyendo gastonan di administracion of riesgo) RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion I Condicionnan general lo keda aplicabel I E oferta aki ta valido te dia 31 di mei, 2014.

 /TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



RBC Royal Bank



FERTEC N.V.

AIRCONDITION & REFRIGERATION

Address: Tanki Leendert 2-I Email: fertecnv@hotmail.com
Tel: (297) - 5882860 Cell: (297) - 5633766



**Seriously efficient air conditioning
at the best price.**

**The Only Inverter Central
Unit with
Solar Panel Connection**

SEER up to 25.00



**New generation of
inverter minisplit**







LIKE AND WIN with GARNIER

Participa ta facil. Busca bo potret saca durante parada cu e frame di Garnier ariba e website di zoomaruba.com

Post esaki ariba e facebook page di Garnier Aruba, like y share y bo tin chens di gana diferente premio durante e luna di maart.

Tur dialuna un ganador(a) lo ser anuncia. [f garnieraruba](#)




You will be working in an exciting and competitive market. This position provides great earning opportunities; if you have a dynamic and go getter personality this is the position for you.

We are urgently looking for

ACCOUNT EXECUTIVES

- Pleasant and professional personality
- Sales experience is required
- Able to operate Microsoft programs
- Able to communicate fluently in Papiamentu, Dutch, Spanish & English
- Hardworking and team player
- Must own a car

Interested applicants are required to email a complete resume with complete personal details; education, work experience and expected salary to lamar@awemainta.com.

Only shortlisted candidates will be contacted.



Riba dia Mundial di Down Syndroom Fraccion di MEP a ricibi bishita hopi special



INTRODUCTION FARES

OFERTA
SPECIAL

Probecha di e oportunidad aki i reserva awor!

VUELO DIRECT FOR DI ARUBA

BOOK
NOW!

MIAMI

CUMINSANDO 11 DI APEL
OPERATED PA INSELAIR ARUBA

AWG 425

Valencia AWG 375

CUMINSANDO 13 DI APRIL

Caracas AWG 400

Pa mas informacion bishita www.fly-inseair.com

Den cuadro di dia mundial di Down Syndroom diabierna ultimo, fraccion di MEP a haya un bishita hopi special di Shawndre na Parlamento cu a bin trece e flanelnan pa fraccion di MEP participa na e caminata riba e dia aki.

Durante e bishita a intercambia cu mama di Shawndre riba su experiencia cu Shawndre. Ta un hecho cu ora bo duna un yiu cu Down Syndrome hopi amor y cariño, bo ta wak e alegria riba cara di e mucha.

Fraccion di MEP kier mira mas posibilidad wordo desaroya pa muchanan cu Down Syndroom, pa participa mas tanto cu ta posibel den actividadnan hunto cu muchanan cu no tin Down Syndroom. Tambe e fraccion kier mira cu nos ta brinda mas proteccion na esnan cu Down Syndroom, contra esnan cu ta kere cu nan por abusa di un persona cu Down Syndroom djs pasobra e tin e condicion genetico aki, y no por defende su mes. Abuso fisico, abuso sexual y abuso psicologico. Shawndre a haya oportunidad di bishita Parlamento, y a keda hopi contento.

FLIGHT SCHEDULE

FLT	Departure (Local)	Arrival (Local)	Days	Stops	Equipment
ARUBA - MIAMI	11:30	14:30	1,4,5,7	Non-stop	MD80
ARUBA - VALENCIA	20:40	21:10	4,7	Non-stop	MD80
ARUBA - CARACAS	20:40	21:10	1,5	Non-stop	MD80

Haci bo reservacion for di 11 di mart te ku 14 di juni 2014 *** Periodo di bishita di 11 di mart te ku 15 di juni 2014 *** Tur impuesto di gouvierno ta inclui y airport tax *** Tarifa ta pa ticket ida y vuelta *** Tarifa no ta valido pa reservacion di grupo *** Luganan ta limita *** Na por kambia fecha, no ta debolbe placa bek y no por pas'e pa otro hende.



HACI BO RESERVACION ONLINE | CHECK IN VIA NOS WEBSITE WWW.FLY-INSEAIR.COM, YAMA OFICINA DI INSELAIR 582 1200 INSELAIR CONTACT CENTER +5999 737 0444 OF VIA DI BO AGENCIA DI VIAJE PREFERI.



Find us on
Facebook



SONRISA; profesional entusiasmo y noble! Dunando Atencion riba dia di Internacional Down syndroom

Minister Paul Croes cu palabranan di elogio pa directiva di Sonrisa

Un fundacion cu tambe ta resorta bou di e Ministerio di Asuntonan Social, Maneho pa Hubentud y Labor y cu ta haciendo trabounan noble den un forma profesional y cu hopi entusiasmo.

Directora Angelique Perez y Presidente Sra. Anelies a muestra Minister Croes riba e diferente proyectonan y programa cu Sonrisa ta ehecuta riba base diario. Esaki ta programanan cu ta aporta na e desaroyo social, cognitivo y fisico di cada persona of mucha cu tin Down

Syndroom. Sigur un instancia cu ta contribui na participacion di personanan cu limitacion intelectual den nos comunidad. Minister Croes ta kere cu nos mester kibra e taboo y nos mester inclui tur persona den nos comunidad sin discrimina. Integracion ta asina importante paso ta personanan cu tin tur derecho igual cu cada ciudadano tin riba un bida cu calidad.

Alabes Minister a haya un splicacion riba e Fundacion Trampolin pa Trabou cu ta pas den e vision di Minister Paul

Croes pa inclui tur nos ciudadanonan (sin discrimina) riba nos mercado laboral.

Minister Croes a muestra e directora y presidente, tambe e coordinadora di e Fundacion cu e lo t'ey pa continua e bon relacion di trabou cu e tin cu Sonrisa, como cu kier pa e stichting aki sigui cu e bon trabou cu nan ta haciendo.

E lasonan entre Ministerio di Asuntonan Social y Sonrisa lo wordo aun mas estrecha e añanan nos dilanti.



G.N. Security
Bo solucion
pa proteha bo
negoshi, cas
of evento

Yama 745-2246 / 740-9487



BK
Boutique Keyla

Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com

**Bin wak nos section di
SALE 30 – 50%
Variacion di bistirnan pa
e temporada,
Blusa ,Carson, Capri
y mucho mas**

No lubida riba nos LAYAWAY plan

Paradera 84 ~ Dialuna - Diasabra ~ 9am - 6:30pm

Wax Be Gone Vac

No haci bo orea limpi cu un swabs!

Usa Wax-Be-Gone y evita accidente nan serio. Su trabou ta masha safe, ideal pa baby y mucha.

Nos tin disponible
na prijs special !!



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba - Tel. 582.6651 - Fax 582.6567
www.labcomedical.com - labcolabcomed@yahoo.com

Dia Mundial di Tuberculosis: Kico ta Tuberculosis?

DEPARTAMENTO di Salud Publico y Ministerio di Salubridad Publico ta pone atencion riba Dia Mundial di Tuberculosis, cu ta keda conmemora dia 24 di maart di tur aña. Nos kier para keto kico tuberculosis ta. Tuberculosis of TBC ta un malesa sumamente contagioso y por ta mortal. E ta wordo transmiti pa medio di e bacteria *Mycobacterium Tuberculosis*. Transmision por sosode na momento cu bo inhala e bacteria cu ta bin den aire despues cu un persona, contagia cu TBC, tosa of nister den bo cercania. Cu e persona ta keda contagia ta depende di su estado inmunologico y con frecuente y directo e contacto aki tabata. E sintomanan di tuberculosis ta entre otro, tosamento cu no ta kita, dolor den pecho, respiracion cortico, sodamento ora ta na soño, keintura y perdida di peso. Tur e sintomanan aki por ta señal di un infeccion di tuberculosis. E bacteria di tuberculosis ta afecta e pulmon cu consecuencia cu e organo aki no por funciona bon mas. Esaki ta conduci cu e persona infecta su salud y sistema di defensa, esta es un inmunologico, ta bay atras. Un persona contagia cu tuberculosis su apetit ta kita, e ta cuminsa perde peso y ta tosa cu perdida di sangre. Na e momento aki ta gapi di "open tuberculosis". Si no tuma tratamento na tempo, tuberculosis por ta fatal. Na momento cu un dokter dicis of specialista sospecha cu un persona por ta infecta cu tuberculosis e persona

ta wordo manda na Seccion Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico pa haci un Mantoux test of PPD (Purified Protein Derivative) test. E test ta consisti di un likido cu ta wordo inyecta bou di cuero di e persona, cu ta sospecha cu por ta infecta y alabes e persona mester saca un potret di su pulmonnan. Tambe mester haci test di slijm di pulmon na laboratorio pa detecta e bacteria. Si e sistema di defensa di e persona concerni ta ha anticurpa, contra e bacteria di tuberculosis, e persona aki lo haya un reaccion den forma di un bolobonchi caminda a inyecta e likido. Mayoría caso di tuberculosis ta wordo constata cerca personanan cu no a nace na Aruba. Pa evita di pega cu tuberculosis of cualkier otro malesa cu ta transmiti via aire ("droplets") ta conseha pa semper proteha bo mes for di hende cu ta tosa y nister. Ta bon pa menciona cu pa motibo di e biento constante na Aruba mayoría cas ta habri y ta wordo ventila. Tambe contacto pafo di cas cu e biento fuerte ta yuda pa e chens di keda contagia ta mas chikito ora tin contacto cu un persona cu tin "open tuberculosis". Un bon higiena ta importante pa evita cualkier contagio cu un malesa. Laba man algun biaha pa dia ta fuertemente recomenda. Pa mas informacion ruma contacto cu Seccion Malesanan Contagioso na Departamento di Salud Publico telefon 522-4200.

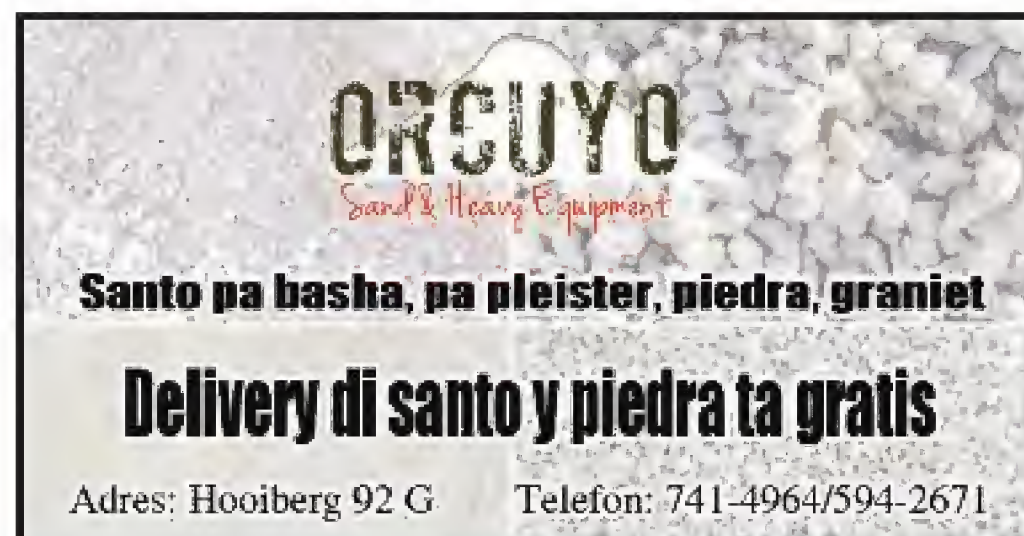


Cas di Max
Mueble y mas

**A caba di Yega...
SET DI SALA di
MERCA**

Nos ta ofrese **LAYAWAY di 4 Luna SIN interes**

Bishita nos na www.casdimax.com
Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671



ORCUYO
Sand & Heavy Equipment

Santo pa basha, pa pleister, piedra, graniet

Delivery di santo y piedra ta gratis

Adres: Hooiberg 92 G Telefon: 741-4964/594-2671



ENGRAVING (TROPHIES, AWARDS, PLAQUES, MEDALS) - RUBBER STAMPS

T:582-3792 F:583-3681 E:sales@masyfral.com



Wema Goes Memphis!
4TH ANNUAL RECORD BREAKING SMOKING BBQ COOK OFF

29 MAART 2014 | WEMA SAN NICOLAAS | 7:00AM - 7:00PM

PA REGISTRA Y MAS INFORMATION BISHITA:
WWW.WEMAGOESMEMPHIS.COM

PREMIO: 4 ROUNDTrip TICKETS PA MEMPHIS USA, HOTEL STAY Y VIP TREATMENT NA "MEMPHIS IN MAY, WORLDS LEADING BBQ EVENT"

Parlamentario Jennifer Reyes:

Ora ta papia di creche ta papia di bida y calidad di bida di e muchanan cu ta un prioridad pa nos tur

CUIDA yiu di hende ta algo importante y mester corda cu tin ley cu ta defini kico por of no por den e situacionnan aki. Cualquiera hende cu ta cuida mas cu 6 mucha ta wordo considera un negoshi, segun Jennifer Reyes di fraccion di AVP.

E creche ta un topico cu ta biba den nos comunidad ya cu tur hende tin un yiu of familiar cu tin yiu. Den e raport di UNICEF a sali dilanti cu Aruba mester tin diferente ley pa registra, ya asina por controla y supervisa

e calidad di e crechenan.

Ora ta papia di creche ta papia di e edad di 0 pa 4 aña. Esaki ta bira un negoshi asina bo tin mas cu 6 mucha ta cuida. Ora bo tin un negoshi, esaki mester wordo registra y controla y den pasado a sosode

cosnan lamentabel na lugarnan cu no ta registra y asina no tin e supervision necesario.

Kico ta loke ta wordo ofreci den un creche. Na Merca tin programanan pedagogico y na Hulanda tambe tin e



voorschoolse opvang y un ley di kinderopvang cu ta determina e rekisitonan cu un creche mester cumpli cune.

Sino cumpli, nan ta haya multa y nan mester mehora e lugar. Tambe mester pensa riba e nivel y preparacion di e lidernan cu ta guia den e centronan aki.

E lidernan mester duna prueba di bon conducta p'asina mira cu nan ta responsabel y por cuida yiu di hende.

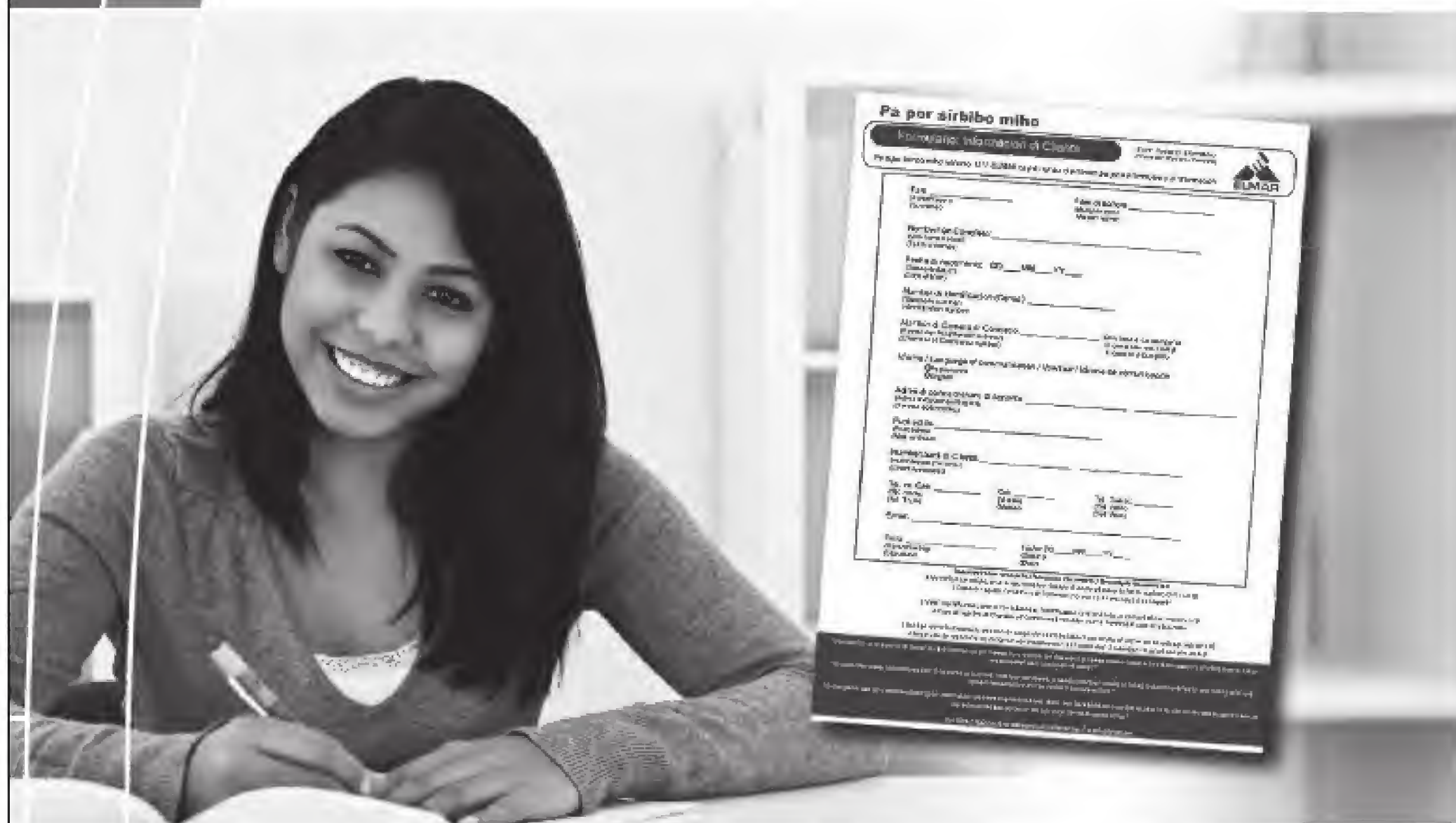
Na Hulanda GGD ta take care di e parti aki y na Aruba a cuminsa cu un concepto di ley pa kinderopvang.

A adapta e concepto aki n'e situacion na Aruba y e intencion ta p'e cay bou di Departamento di Inspeccion di Enseñanza. E parti di calidad y proteccion di e muchanan ta e.o. e kindereombudsman cu t'e protector di derechonan di mucha.

Aki lo haya instancianan tambe cu lo forma parti di e creche su mehoranza di nivel y calidad. Ora papia di e ley, esaki ta na Raad van Advies y Parlamento lo sigui follow up riba su desarojo, segun e Parlamentario di AVP, Jennifer Reyes.

Pa por sirbibo miho

Ta importante pa nos tin bo informacionnan corecto.



Door di yena bo formulario bo ta aporta na ELMAR su actualisacion di e sistema di data.

E formulario ta obtenibel na tur nos sucursalnan y tambe riba nos website www.elmar.aw.

Pa mas informacion por yama Customer Service na 523-7100. Nos ta conta cu bo cooperacion.





Find us on
Facebook




Con e cerebro por cura nos

Mary Joan Foundation cu un lectura Neuro Inmunologia



For more information visit our website
www.ua.aw  University of Aruba Osa




University of Aruba

Information night

Thursday, March 27th, 2014

J. Irausquinplein 4, Oranjestad

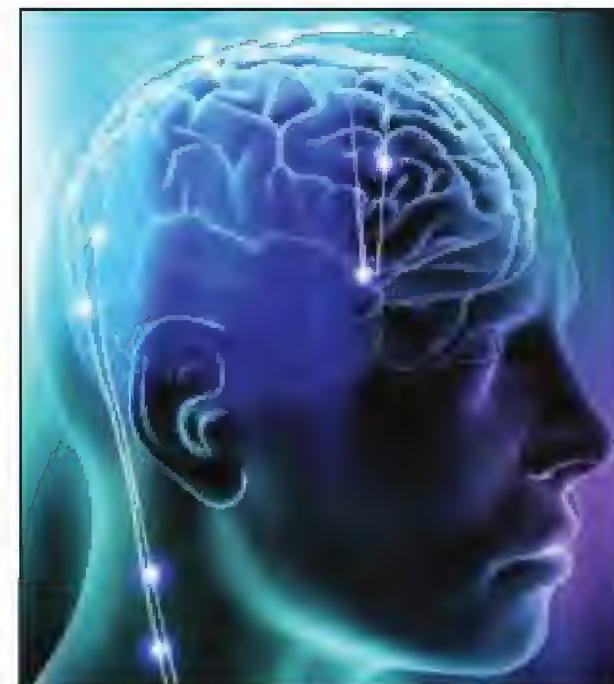
<p>6:00PM - 9:00PM</p> <p>Program 6:30PM - 7:30PM</p> <p>7:30PM - 8:00PM</p> <p>8:00PM - 9:00PM</p>	<p>Faculty Information Booth & refreshment on sale</p> <p>Presentation of study program - Lerarenopleiding Wiskunde - Social Work & Development - Hospitality, Tourism Management & International Business</p> <p>Refreshment break</p> <p>Presentation of study program - Law - Organization, Governance & Management - Accounting, Finance & Marketing</p>
---	--



More Success
Future Achievements
Goal

Diamars fundacion ta presenta otro lectura conduci door di psicologo Mg. Carmen Luisa Kock kende ta fungi como psicologo na MJF y ta brinda e servicionan aki na nos clientenan como tambe na nan famia.

Segun psicologo Carmen Luisa Kock un di e hallazgo di mas asombroso den e mundo di ciencia neurologico ta cu e cerebro ta coopera cu e sistema inmune (defensa di e organismo) pa combati malesa. Trankilidad di e mente y e curpa por frena propagacion di malesanan mane diabetes, asma y di cierto tiponan di cancer. Ciencia a descubri cu ora e mente ta bon uza, e tin un poder increibel pa sana e curpa un persona ta reduci stress y esaki por yuda combati cancer. Un persona ni su famia mester enfrenta cancer di pecho nan so, nos t'ey pa brinda e asistencia profesional y asina yuda



nan supera e etapa emocional aki den nan bida. Pa mas informacion con bo por yuda bo serkeri of conoci cu ta pasando den e trayecto di cancer na pecho por yama nos na 588-9999. Consulta cu nos trahado social y tambe psicologa ta completamente gratis como tambe confidencial.

Fundacion ta extende un invitacion cordial na comunidad di Aruba pa atende e lectura interesante aki. Lectura lo tuma luga diamars awor na Fantastic Gardens y lo cuminsa pa 8or di anochi.

Profit+

Complete business software including **AFAS Online**

working in the cloud

From
AWG 250,-
monthly





Financial - HRM - Payroll - CRM - Projects - Logistics

Telephone +297 583 8919 of +297 738 0002 caribbean.afas.com



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA

ANUNCIO

Camara di Comercio y Industria Aruba ta anuncia cu desde diamars 1 di april 2014, no ta acepta formulario di registracion bieu mas. E formulario corecto ta esun disponibel ariba e website www.arubachamber.com/forms of na balie na Camara di Comercio.

Favor di tene e cambio aki na cuenta ora di haci registracion y/of amienda den futuro.

ANNOUNCEMENT

The Aruba Chamber of Commerce would like to announce that, as of Tuesday, April 1, 2014, it will no longer accept old registry forms. The current forms are available for download on the website www.arubachamber.com/forms or at the reception desk at the Aruba Chamber.

Please take notice of this change for future registration and/or amendments.

Tel. 582.1566
www.arubachamber.com

Acto Creativo of Iresponsabel?

Algun dia pasa, pa mas o menos 1'or y mei di merdia, un ciudadano consciente tabata coriendo riba Kustbatterij na San Nicolas ora di ripiente el a mira lo siguiente: Ma topa cu un container masha grandi cu ta blokia caminda.

Un mucha spanta den un skina di caya, ta wak na laira cu su manan na su cara, dos hende ta para den nan cura di cas tambe ta wak den laira y dos mucha homber Chinees cu un palo masha masha largo den nan man,

ta hisa waya di coriente p'e container pasa bao di e wayanan p'e no kibra e wayanan.

Loke a capta atencion di e ciudadano consciente aki, kende su nomber ta conoci na redaccion, tabata cu e dos guy Chinees tabata ripiti e acto aki continuamente den un zijstraat p'e container pasa.

E ciudadano consciente a pensa den su mes, esaki lo ta nan custumber, pasobra e palonan ta traha specialmente pa haci e obra aki di hisa e wayanan di



coriente.

Si bo mira e potretnan bo por haci bo mes e siguiente preguntanan; E cos aki ta creativo of irresponsabel? Ken ta keda

responsabel si algo bay robes?

Warda nos mester warda te dia cos sali fo'i man?

Djes pensa riba muchanan cu lo por tin den becindario

si cos bay malo. Pasobra den e becindario aki tin dos scol, Colegio San Nicolas y Maria Regina School.

Unda Polis di Bario a keda?



Eleccion pa Directiva di SEPPA

E Sindicato di Empleado Publico y Priva di Aruba, SEPPA ta dilanti otro eleccion pa un Directiva nobo.

Un Directiva cu lo tin e tarea di hiba e control riba e trabaonan cu ta ser ehecuta p'e Comité Ehecutivo.

Na cabez di e Comité Ehecutivo tin un Secretario General, kende tin cu dirigi e trabaonan y e organizacion den un direccion na unda e trahador ta haya su

respet, su derechonan y ta mira mehoracion den su bienestar.

Esnan cu kier postula nan mes como candidato pa eleccion directiva por haci esaki no mas tarda cu diarazon 26 maart 2014 pa 4'or di atardina SEPPA.

Eleccion pa un directiva nobo ta tuma lugar diahuebs 10 april 2014 cuminsando di 8'or di mainta pa 4'or di atardi.

Lo pasa n'e diferente departa-

mentonan di Gobierno cu un urna ambulante p'asina e miembronan haya e oportunidad pa deposita nan voto riba esnan cu e ta kere y confia cu lo por haci un bon trabao pa SEPPA.

Esnan cu no haya e oportunidad pa vota na su departamento semper por acudi na SEPPA te cu 4'or di atardi pa deposita su voto.

Universal Enterprises
Megaan Auto Parts N.V.

Hubert Loefstop

Av. Don Milio Croes # 8
Dakota, Aruba
D.W.I

Phone / Fax : 297-588-3750
Cel.: 297-561-9994
E-mail: hloefstop@yahoo.com.

GM DAEWOO
KIA
KIA MOTORS
The Power to Surprise™
HYUNDAI

SHOE EXPRESS

SHOP AND SERVICE N.V.
REPAIR / REPARACION

NOS TA DRECHA SAPATO, TAS, MALETA, RAG TAS, HANCHIA SAPATO, CAMBIE ZEPPER DI TAS Y TAMBE NOS TA MULA SKER, MACHETE, GUCHIU, CHAPI Y HERMENT.

NOS TA DUPLICA JABI DEN 1 MINUUT !!!!

TAMBE NOS TA BENDE TUR ARTICULONAN DI CUERO MANERA TAS, CARTERA PA HENDE MUHER Y CABAYERO, FAHA Y SOMBRE

LG Smith Boulevard #150
CERTIFIED MEGAMALL

TEL 5880394

Dreaming of a vacation?

Walt Disney World

Juli 12 - 22 - 2014





ALDO
Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992

fun miles
fun within your reach!

Aruba Doet tabata un exito total Minister Otmar Oduber contribuyendo cu comunidad



Diasabra Minister Otmar Oduber hunto cu famia, amigo y coleganan a uni su mes na e trabou boluntario organisa pa Aruba Doet. Tur rond di Aruba tabatin boluntarionan trahando na bienestar di comunidad di Aruba, algo cu ta sumamente di aprecia y Minister Oduber ta elogia e gran cantidad di hende cu a sali y demostra e gran amor cu nan tin pa nos isla y su bienestar general. Den su caso el a uni su mes na Fundacion Creciendo y Santa Rosa cu a bay de Vuyst na San Nicolas pa haci tereno limpi,

chapi y sembra matanan. E proyecto aki ta forma parti di e maneho di Fundacion Creciendo cu ta brinda terapia creativo na e mucha y hobennan. E ta un forma pa mantene e muchanan ocupa haciendo algo positivo pa nan bario, pa nos comunidad y pa Aruba en general, en bes cu nan ta riba caya. Minister Otmar Oduber ta sostene e tipo di iniciativanan aki mirando cu ta trata di nos hobennan, nos futuro y entre mas actividad di e tipo aki tin na nos isla, miho nan futuro lo bay ta.

Durante henter dia por a wak un cantidad grandi di hende a yega pa duna un man na e bunita proyecto aki, aunke mester bisa tambe cu companianan manera Ennia tambe tabata presente, lo cual ta demostra cu companianan grandi tambe ta cla pa contribui na e bienestar di nos isla. Minister Oduber kier a manda un palabra di danki y pabien na Aruba Doet, Fundacion Creciendo, Santa Rosa y na tur cu a contribui na haci di e evento comunitario di diasabra 22 di maart un exito total rond di Aruba.

Aruba Doet 2014 a percura pa clientenan di KWF Aruba pasa un atardi ameno



Diasabra 22 di maart 2014 ArubaDoet a duna Koningin Wilhelmina Fonds Aruba un man na Manchebo Aruba. E alumnonan di Colegio San Antonio y alumnonan di EPI hunto cu e voluntarionan di KWF a percura pa e clientenan di KWF Aruba pasa un merdia ameno disfrutando di un lunch di Manchebo Aruba Resort y despues nan por a baila bou di e tononan musical di Ola Tropical.



Abo kier ta un empresario prepara?

Curso Empresario Prepara ta cuminsa 2 april 2014

Topiconan: mercadeo, logistica di compra, introduccion di leyman arubano, conocimiento di leyman general, plan pa negoshi mercadeo riba tereno di industria turistica, quickbooks y liderazgo y maneho.

Hasi bo negoshi exitoso y jama nos na 5821181 pa mas informacion.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Relaciona cu proyecto "Aroba Doet"

Centro Hubenil Washington a ricibi ayudo di un gran cantidad di boluntario



PAN AMERICAN LIFE
INSURANCE OF ARUBA
A member of the Pan-American Life Insurance Group

! AVISO IMPORTANTE

Relaciona cu e ley di Labamento di placa y Financiamiento di terrorismo (AB 2011 no. 28) cu ta exigi tur companianan di servicio financiero pa cumpli cu e proceso di completa file di tur cliente.

Nos di Pan-American Life Insurance Company (antes ALICO) kier invita tur nos clientenan pa bishita nos oficina na L.G. Smith Blvd 160, Sun Plaza Mall Suite 100 durante e siguiente dianan:



Diamars 4 di maart te cu diabierna 28 di maart 2014
Orario: 8'or di mainta te 5'or di atardi

Clientenan mester trece:

- * **Prueba di identidad valido** (paspoort, cedula of rijbewijs)
- * **Prueba di adres** (p.e. recibo di compania di utilidad –Elmar–WEB–Setar–Cable of Uittreksel di Censo)

Tambe nos lo actualisa bo datonan personal dor di laga completa un formulario. E motibo principal ta si nos no cumpli cu e exigencianan di e ley, Banco Central por obliga PALIG pa blokea i/of cancela bo polisa di seguro si bo file no ta completa cu e informacionnan pidi den e anuncio aki.

Si bo tin cualkier pregunta referente esaki, por tuma contacto libremente cu nos na telefon **582-1184, 583-0433 of 582-1672** i nos personal tey pa sirbibo.

Pa bo proteccion y continuidad di nos servicio nos ta urgi bo cooperacion.

Di antemano masha danki!

People You can Trust for Life ~ *Confianza toda la Vida*

E speeltuín di Centro Hubenil Washington lo ta cera pa publico pa mas of menos un siman, pero despues cu e verf ta bon seco, tur mucha ta wordo invita pa bin haci uzo di e speeltuín tur dia, anto gratis!

Pa dos dia largo, riba diabierna y diasabra por a mira bastante hende trahando na Centro Hubenil Washington. Riba diabierna cuater estudiante y un docente di EPI a cuminsa na verf e heki na e entrada di e centro y riba diasabra un mama y su dos yiunan a sigui cu e trabao aki. Cu esaki, afortunadamente, a salba e heki cu a cuminsa deteriora.

Riba diasabra un team di mas of menos 20 hende di Price-WaterhouseCoopers a yega y a logro verf e speeltuín completo den apenas un mainta pa asina tur mucha por bin y disfruta di un bunita speeltuín atrobe y pa hopi aña mas.

E obra bunita, cu a tuma luga e dos dianan unda cu tantísimo

boluntario a habri nan curason y contribui cu diferente proyecto rond Aruba, incluyendo Centro Hubenil Washington, tabata "Aruba Doet". Esaki a wordo realisa cu donacionnan y cooperacion di parti di CEDE Aruba y Oranjestad y sin nan y tur e boluntarionan no lo tabata posibel pa realisa e proyecto aki.

Centro Hubenil Washington a probecha di descuentonan special di Dijtham y Kooyman y a haya un dushi treat di Superfood pa por sigui traha sin tuma un break largo y asina por a completa e trabao grandi aki den dos dia.

E speeltuín na Centro Hubenil Washington lo ta cera pa un siman, te ora cu e verf seca bon y despues e ta un biaha mas na disposicion di tur mucha y nan mayornan. Ta cu hopi placer Centro Hubenil Washington ta invita mayornan pa bin bishita e park di hunga cu nan yiunan. E ta habri pa publico general y no ta cobra entrada.

DEPORTE 80 DIA

MUNDIAL BRASIL 2014 12 JUNI - 13 JULI

Anouk Eman y Lindenwood University ta bira Campeon absoluto di tur scol na Merca

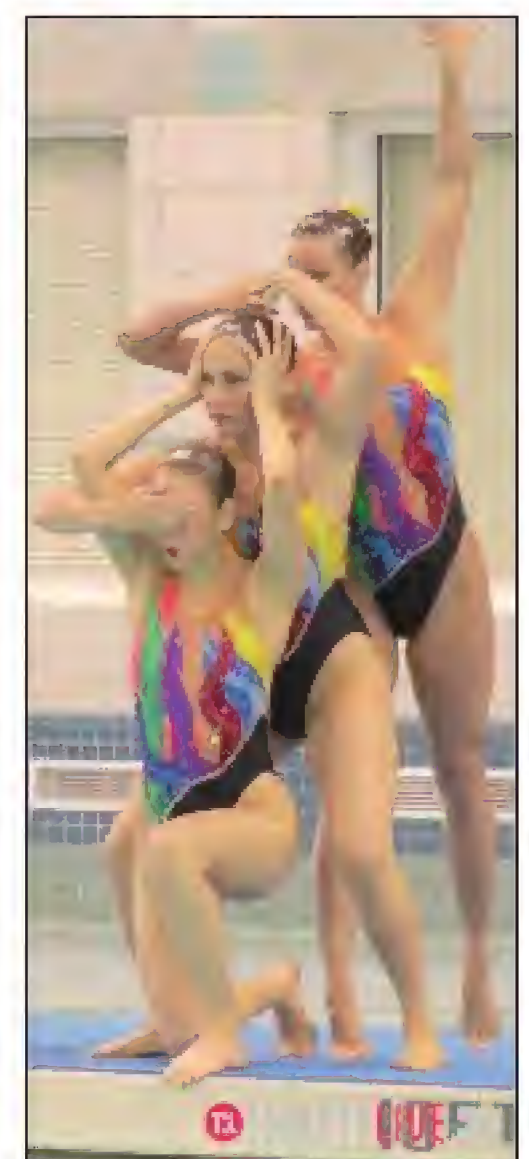
UN bez mas e top atleta den e deporte di synchro Anouk Eman hunto cu su team di Lindenwood University a pone otro record den Historia. Aña pasa Anouk a gana medaya di brons den Duet (hunto cu Reem Abdelazem) y tambe un medaya di brons den Trio durante e evento U.S. National Collegiate Synchronized Swimming Championships. E nivel di e evento aki ta hopi halto. Otro luna e competencia di mas grandi

na USA lo tuma lugar, cual ta U.S. National Championships. Porcierto den e competencia aki na 2013 Anouk a sobresali den Duet cu medaya di oro. E weekend cu a caba di pasa Anouk y su Team Lindenwood University a marca historia ganando e titulonnan maximo den tur evento di e U.S. National Collegiate Synchronized Swimming Championships y asina pa prome biaha den historia ta logra e titulo di Overall Win-

ner di e 2014 U.S. National Collegiate Championships. Aki Anouk a conquista medaya di oro den Trio y Team. Pa decadanan largo e dos universidadnan, Ohio State y Stanford, tawata e ganadornan absoluto di e competencia aki. E cos di aprecia mas cu tur ta cu e la tuma un Arubiano Anouk Eman hunto cu su team pa logra kibra e record di e 2 universidadnan aki. Nos ta hopi orguyoso di Anouk Eman.

Otro luna Anouk Eman y su Team Lindenwood University lo competi na e evento di U.S. National Championships caminda tur scol, club y otro federacion di natacion na USA lo competi pa e titulo maximo di Synchro. Tambe mester bisa cu poder di Dios Anouk Eman ta gradua como psicologo na Mei di e ana aki na Lindenwood University y ya caba a recibi for di su scol un scholarship pa e por hasi su masters den psicologia. Aki na Lindenwood University Anouk Eman lo sigi entrena pa perapara su meshunto cu Kyra Hoevertsz pa Olimpiada na 2016. E actividadnan y entrenamento di e atleta aki ta hopi intenso y impresionante pa mira cu nos tin un atleta asina dedica y talentoso na Aruba. Pa remarca ta cu synchro ta un di e deporte nan mas fysicamente exigente com-

para cu cualkier otro deporte na mundo. Nos ta desea Anouk hopi exito den e competencianan benidero.



WIN A GREAT CRUISE

YOUR DAILY **Great** PERFORMANCE BOOST

1st Prize: Cruise for two

2nd Prize: Sony Bravia Smart TV

3rd Prize: iPad Air

Calón (Panama) - Cartagena de Indias - Aruba - Curaçao - La Guaira (Venezuela)

Cambia 3 boter di GREAT pa un ticket pa participa

Exchange locations at:

- TEC Inc Arendstraat 103 - Oranjestad
- New Food Center Bernhardstraat 2B - San Nicolaas

Sorteo : 6 Juni 2014

TEC Inc





Napa autoparts tin un gran surtido di Gearwrenches sae y metric. Napa handtools. Tambe hydraulic jacks den tur tipo, Boosterpacs pa start bo auto, batterchargers. Napa aircompressors y toolboxes di chiquito te grandi. Tambe Napa ta ofrece servicio di fabrica HYDRAULIC HOSES pa bo auto of equipo den diferente size.

Napa su stock di oilfilters, fuelfilter y airfilters tambe ta na bo ordo.

Napa Autoparts Santa Cruz 10 B

Orario : dialuna pa diabierna 08.00-1200—1.30pm-5.30pm
diasabra 08.00 - 4.00pm (non stop)
Tel 583 4363 Nos ta spera bo.

Cura Cabay 145 - Tel: 5845046 ** Shaba 1 - Tel: 5870621



Atletico Madrid a cumpli cu su obhetivo y ta laga Betis cu un pia den segundo division

ATLETICO Madrid a gana cu score di 2-0 den Benito Villamarin y cumpli cu e obhetivo poni, ya cu Real Madrid y Barcelona a topa otro den e fecha aki. Mientras awo Betis ta keda un

pia den segundo division. T'e cu e team local a keda cu 10 futbolista na e minuut 55, despues cu e uruguayo Brian Rodriguez a haya su didos kaarchi geel pa un man, ya cu prome cu esey no a wak e diferencia riba terreno entre un team cu ta lucha pa no baha y e otro pa e titulo di

Liga, pero e expulsion a costa cu un rato despues ya e 1-0 a yega. Tabata un wega cu mester e dos banda nan, paso e team di Atletico tabata tin e oportunidad di keda bon situa pa yega e final di e competencia na probecha cu e fecha aki otro dos di su competidor pa e titulo tabata

hunga entre nan. Cu e 1-0 y e superioridad di hungador riba veld, Atletico Madrid a sentencia e wega na di 64 minuut cu un gol di Diego Costa, cu apesar cu ainda tabata falta hopi, tabata demasiado pa Betis sigui lucha y awo ta waknan den e tabla di descenso.

Servicio di coba fundeshi, pos, pool, etc.. Servicio di inclui granite grof of sefta. rosa tereno, lanta sushi y tambe nos ta hasi trabou Di basha cas y edificio abou. Nos ta bende tur tipo di santo y piedra. Nos ta hasi calculation di material pa traha cas. No tin trabou ni chikito y ni grandi pa nos. Tel: 5944495





Nicolas Burdisso ainda ta ilusiona pa bay Mundial cu Argentina

NICOLAS Burdisso, defensor argentino di Genoa di Italia, a menciona cu ta spera "un premio" pa ricibi un yamada di e seleccionador argentino pa e Mundial di Brasil 2014, pa cual e entrenador Alejandro Sabella lo comunica un prome lista di 30 hungador dia 13 di mei. "Ami pa Mundial?", Burdisso a puntra, y a expresa cu "no ta depende di mi. Ami ya a hunga dos Mundial (2006 y 2010) y hasi'e un tercer biaha lo ta un cos hopi bunita, un premio", el a agrega. Den declaracion na e cadena Sky Sports 24, Burdisso, ex hun-

gador di Boca Juniors, Inter y Roma, a manifesta: "awo mi tin mi cabes den mi club, Genoa, y busca hasi e cosnan bon den e ultimo 10 wega di torneo".

Burdisso a recorda su pase den e seleccion di Argentina y ta considera cu "no ta facil bandona e seleccion despues di tabata convoca pa casi 10 aña". "Igualmente, mi ta bay hasi campaña pa bay Brasil y tambe pa mi compatriota nan Paletta (Parma) y Osvaldo (Juventus)", convoca pa e seleccionador italiano.

Apple Authorized Reseller

iPad Air

The power of lightness.

All-new design
A ton of advanced technology. In just one pound.

You have to hold iPad Air to believe it. It's just 7.5 millimeters thin and weighs just one pound. The stunning Retina display sits inside thinner bezels, so all you see is your content. And an incredible amount of power lies inside the sleek enclosure. So you can do so much more. With so much less.

Available now



Follow us on :



Ponton 67B - Unit 5
Oranjestad, Aruba
588.2167
info@istorearuba.com
www.istorearuba.com

iStore
ARUBA



SCOL DI IDIOMA

Un instituto arubano, oficialmente reconoci
Lididoma na KvK na aña 2001

- **Hulandes Naturalisacion-1:** dialuna+diaranson; di 7:00 – 8:30. Start: 31 di maart
- **Mandarin Chines pa Beginners.** Riba diamars anochi di 7 – 9 PM. Start 6 mei.
- **Frances Conversacion Level 2.** Un bon oportunidad pa Brush-Up riba bo schoolfrans. Start: diaranson 9 april
- **Ingles Principiante Level 2& Conversacion.** Dialuna y diahuebs. Start 8 di mei.

Adres: Pos Chikito 75A – Tel: 5843768 – Cel: 6900169
scoldidioma@yahoo.com

No laga palabra falta bo.

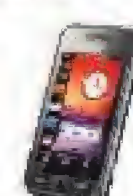
DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Blu dash dual sim Blackberry 9220 Samsung Stardual sim
Afl. 300.00 afl. 250.00 afl. 235.00



Also: Samsung S4, Samsung S3, Samsung Y, Duo, Advance, Ace, Ace plus etc.....
Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note.
Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S3, Samsung Note 2, Blackberry Q10 and Q5, curve 9380, curve 9220, 9320 and more.
Hp Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other celluhrs.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.....
Dragon.Cd & Electronics
Mainstreet San Nicolas tel. 584-3999 open 9.00 – 13.00 and 14.30 – 18.30 hrs.



Chelsea a golea Arsenal

CHELSEA di Jose Mourinho a dañ a diasabra atardi di Arsene Wenger, cu a cumpli mil

wega den banki di Arsenal, cu un goleada na Stamford Bridge (6-0), y ta minimalisa e posibi-

lidad di Arsenal pa sigui lucha e temporada aki den Premier League.

Arsenal tabata hunga gran parti di e wega cu 10 futbolista despues di e expulsion na di

cuarto di ora, despues cu Kieran Gibbs a wordo expulsa pa un error insolito di e arbitro, cu a confundi e hungador cu su compañero Alex Oxlade-Chamberlain, autor di e man den e area.

Prome, na di cinco minuut, Samuel Eto'o a habri e score cu e prome gol di atardi pa cuminsa e drama cu Arsenal lo sufri, e camerunese poco despues a sali lesiona, mientras cu e aleman Andre Schurrle, e belga Eden Hazard, di pinalty, e brasileño Oscar, dos biaha y e egipto Mohamed Salah a completa e goleada riba Arsenal. E victoria ta laga e team di Wenger di tres, na 7 punto di Chelsea, cu ta lidera, aunke cu un wega menos.

Arsenal a yega na e derbi di London cu algun di su hungador mas determinante lesiona: Jack Wilshere, Aaron Ramsey, Theo Walcott y Mesut Ozil, entre otro. Cu tur esaki Arsenal tabata kier sorprende e team di Mourinho tabata e prome na crea peliger den e atardi cu un yegada di e frances Olivier Giroud cu Petr Cech a desvia.

POWER SPECIAL



KÄRCHER K5.700
PRESSURE WASHER

2030 PSI
220V, 60HZ
WATER COOLED MOTOR
INDUCTION MOTOR
HOSE REEL
BI COMPONENT PUMP

1179,-

KÄRCHER

**CARIBBEAN
FASTENERS**

ARUBA
582 8449
aruba@cfr-group.com

Price in AWG. Offer valid on Aruba, while stock lasts. B&B included.

**MOTEL
SAN NICOLAAS**

Sports Bar/Restaurant

Pastoor Hendrickstraat 6A - Pabou Centro Medico (INSAM)

**Live DJs / bands every weekend!!* FREE WINE for Customers ONLY!!

MUSIC
Jukebox

OPEN *Open for Lunch!
For All Orders, call

**584-4715
594-1881**

SUNDAYS : 11AM-1AM
MONDAYS : 11AM-1AM
TUESDAYS : CLOSED
WEDNESDAYS : 11AM-1AM
THURSDAYS : 11AM-1AM
WEEKENDS (Fridays & Saturdays) : 11AM-3AM

DAILY MIX BBQ, SAGO AND OTHER MENUS.....SOUP OF THE DAY SPECIAL

INTRODUCING

OUR NEW

Domino's™
HANDMADE
PAN
PIZZA

MADE FROM FRESH
NEVER FROZEN
DOUGH

CRISPY GOLDEN CRUST
AND A
BUTTERY TASTE

2 LAYERS of REAL CHEESE
IN EVERY BITE

TOPPINGS ALL THE WAY
TO THE EDGE

CALL NOW! Palm Beach: 586 0333 • Playa/ Tanki Leendert: 582 0333 • Savaneta 584 0444

*Offer valid for both carry out and delivery. Not valid in conjunction with any other promotion.

All our prices are in Aruban Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices and to stop the promotion without prior notification.
The prices in our computer system are final. This promotion is not valid for Specialty Pizzas.

EVERYDAY

SPECIAL

**MEDIUM
1-TOPPING
PANPIZZA**

FOR

AWG
23⁵⁰
WITH THE PURCHASE
OF TWO (2) OR MORE

Inter a perde y ta complica su participacion den Europa League

INTER Milan, cu tabata spera cu e temporada aki tabata esun di su recuperacion a bolbe dia-domingo na complica su bida na perde contra Atalanta den e ultimo minuutnan, pa cualawo ta situa na di 7 lugar y ta wak den peliger su clasificacion pa e siguiente edicion pa Europa League. E team di Walter Mazzarri, cu a yega e temporada aki desde Napoli pa debilbe Inter na e prome lugarnan, a bolbe

faya despues di dos victoria consecutivo cu a duna e team un entusiasmo enorme. Inter a reacciona na gol di Giacomo Buonaventura, na e minuut 35, y a logra e empate den e siguiente accion, cu un gol di e argentino Mauro Icardi. Pero no tabata e wegá di Inter cu a yega na dal tres bala den e palo, t'e ora cu atrobe Buonaventura a pone e score 2-1 y tabata final di e wegá.



MAC BATTERY

**Switch
To The Best!**

**Kendall
MOTOR OIL**



FOR SALE TOYOTA HILUX 2006

**SPECIAL
PRICE
MUST GO.**



**TURBO DIESEL AUTOMATIC 4X4 FULL LOAD
SIDE STEP BEDLINER SPOT LIGHT ECT.**

**UNLIMITED PARTS
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001**

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

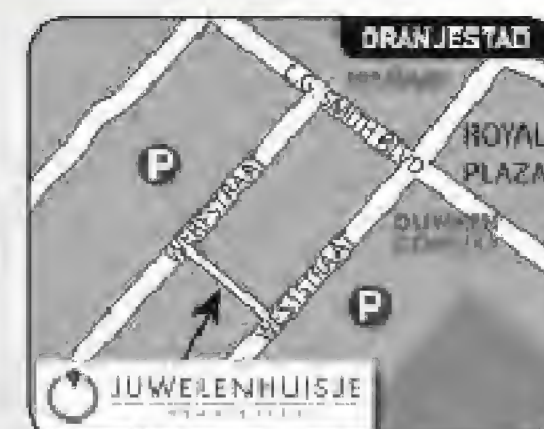


PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Arsene Wenger:

"Ta un di e peor dia nan"

E tecnico di Arsenal, e frances Arsene Wenger, a admiti diasabra cu e derrota di 6-0 contra Chelsea riba e mesun dia cu ta cumpli mil wega na cabes di e team di Arsenal, tabata un di e peor momento di su trayectoria como entrenador. "Si, por supuesto, e ta un di e peor dia nan. Na di 20 minuut tur cos tabata caba y ainda tabata keda hopi tempo dilanti. Nos no a prepara full e siman pa biba un experiencia manera esaki", Wenger a bisa den e rueda di prensa. E frances a asumi e responsabilidad di e derrota, cu ta laga Arsenal na 7 punto di Chelsea, cu un wega menos, y su opcion ta bira menos pa lucha pa e titulo di Premier League e temporada aki. "E derrota aki ta mi culpa, mi ta asumi tur responsabilidad", e tecnico frances a bisa. "Awo ta trata di duna un contesta diamars contra Swansea, y e mihor manera di

logra esey ta no splica demasiado nos errornan", e frances a duna di conoce. Wenger a comenta riba e actuacion di e arbitro, cu a saca un cora pa Kieran Gibbs na confundi cu su compañero Alex Oxlade-Chamberlain, cu a mishi cu e bala cu su man den e area. "Mi ta kere cu tabata man pero cu e arbitro no a wak'e. E bala a bay afo y mi ta kere cu ta Chamberlain a toca esey. Mi no sa ken a dun'e e indicacion na e arbitro cu tabata man, pero e mes no a wak'e", e frances a bisa.



Jose Mourinho, despues di golea Arsenal:

"Nos tabata demasiado fuerte"

PA e tecnico di Chelsea, e portugues Jose Mourinho, "e wega tabata caba na di 7 minuut", ora e camerunes Samuel Eto'o ya a score e prome y e aleman Andre Schurrle e di dos. "Nos tabata demasiado fuerte pa Arsenal. E ora a bini e pinalty y e cora, pero e wega ya tabata resolvi", e portugues a analisa. "Esaki tabata e wega mas importante di temporada pa Arsenal. Pa nos, e tabata un wega importante", e tecnico di Chelsea a bisa, cu ta lidera e tabla di liga ingles.





E minister brasileño di Husticia, Jose Eduardo Cardozo, a garantiza e seguridad durante Mundial di futbol cu e pais ta organisa

despues di e ola di violencia cu a registra den e ultimo siman den diferente favela "pacífico" di Rio de Janeiro, palco di e final

di e torneo. Cardozo a realisa e declaracion nan aki despues di e wegá cu tabata tin na Brasilia, e gobernador di Rio de Janeiro,

Sergio Cabral y e presidente brasileño, Dilma Rousseff, lo kier analisa e situacion cu a biba e anochi di diahuebs, ora grupo nan arma a ataca tres lugar di polis na e favela nan "pacífico". "Nos plan tabata hopi bon discuti cu tur ciudad. Nos tin un plan excelente di seguridad pa enfrenta situacion durante Mundial. Nos ta hopi sigur. Nos lo tin un tremendo Mundial cu un excelente patron di seguridad", Cardozo a bisa na e periodista nan. Despues di e reunion, Cabral, cu tabata compañía pa e secretario di Seguridad Publico di Rio de Janeiro, Jose Mariano Beltrame, a bisa

cu Rousseff a compromete na manda un esfuerzo di militar pa yuda contene e episodio di violencia biba den e ultimo siman. Durante e problema, al menos dos polis a resulta herida, aunke autoridadnan a informa den un prome momento cu ta trata di tres victima. E capitán Gabriel Toledo tabata herida na su pia cu un bala den un tiroteo entre polis y un banda di supuesto narcotraficante. E autoridadnan brasileño a informa cu e plan di seguridad pa Mundial ta inclui e cierre di espacio aereo di e 12 ciudad sede durante e 64 wegá cu ta hunga entre 11 di juni y 13 di juli. E medida lo afecta tur aeropuerto di Belo Horizonte, Brasilia, Cuiaba, Curitiba, Fortaleza, Manaus, Natal, Porto Alegre, Recife, Rio de Janeiro, Salvador y Sao Paulo, segun e director di Agencia Nacional di Aviacion Civil (ANAC), Marcelo Guarany's a informa. E cierre di e espacio aereo lo ta na vigor un ora prome cu e inicio di wegá na e respectivo ciudad; lo mantene durante e weganan y solamente lo ta lanta t'e un cuatro ora despues di final di e wegá, di acuerdo na cada caso. Segun ANAC, e decision lo obliga e aerolinea cancela of reprograma cerca di 800 vuelo, cual ticket ya a wordo bendi den casi un 10%.



STABIA N.V.

TA BUSCA

BUSBOY DISHWASHER

Persona di contacto: Cristina Li
Of yama na telefon: 586-7495
Por haci cita entre 9:00am-12:00pm
Prome cu solicita of yama,
Mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4,
Cu un cedula of papel di Afl.5.00
di Registro Civil
Entre 7:30-11:00 mainta di
Dialuna pa Diabierna

GIANNI'S GROUP

TA BUSCA

IT TECHNICIAN

Persona di contacto: Cristina Li
Of yama na telefon: 586-7495
Por haci cita entre 9:00am-12:00pm
Prome cu solicita of yama,
Mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4,
Cu un cedula of papel di Afl.5.00
di Registro Civil
Entre 7:30-11:00 mainta di
Dialuna pa Diabierna

Barcelona ta gana El Clasico



UN hat-trick di Lionel Messi, maximo goleador den historia di "El Clasico" y un gol di Andres Iniesta a duna Barcelona e victoria riba Real Madrid cu score di 3-4 den El Clasico cu tabata yena di polemica. Benzema cu dos gol y Cristiano Ronaldo a score pa e team di Real Madrid, cu a caba cu 10 homber despues di e expulsion di Sergio Ramos y a perde, ademas e liderazgo di La Liga. Bernabeu tabata spera un Madrid cu lo bay ariba den La Liga y lo laga e eterno rival afo. Barcelona a demostra cu e champion t'e ainda tin magia den su pia. La Liga,

cu Atletico como lider awo despues di su victoria ta hopi leeuw di ekda dicidi. E team ta yega El Clasico cu cuatro punto di desventaja, pero mas bibo cu nunca. Ypa muestra, a tuma e ventaha na di seis minuut di wega. Cu un tremendo tecnica, Andres Iniesta a pone Barcelona ariba probechando un descuido di e defensa. Cu un tiro crusa, y laga Carvajal atras e ta logra score e prome gol di anochi facilita pa Messi. Messi a perde e di dos gol, den un tiro floho riba e gol di Diego Lopez, prome cu e team local a contesta. A pasa 15 minuut sin cu Madrid por

a hasi algo na su rival, pero e coneccion Di Maria y Benzema a duna su prome muestra di efectividad di anochi debolbiendo speransa na e tribune di Bernabeu. Gareth Bale, desde su banda, tabata busca compaño y a haya Di Maria, cu a habri na e banda robes, a ricibi e bala pa pone na cabes di Benzema. E frances, yuda pa Victor Valdes, cu a yega na mishi e bala cu su man a pone e wega taba na di 20 minuut. E gola pone Barcelona den poco problema, e pareha blanco a ripiti e mesun cos. Un biaha mas na e banda robes, Di Maria a pone un pase tremendo y

cu Benzema ta logra baha y pone e 2-1. E frances a hala un paso atras y libra di e centralnan pa tira un scop di frente cu e porteria. Santiago Bernabeu a bira loko, ya a cuminsa festeha e gol manera ta e campeonato nan a cla di gana. Pero tabata keda hopi di wega y Barcelona no por a descuida na ningun momento. Y Dani Carvajal un biaha mas, a lubida cu e maximo goleador di e clasico no por lubida riba dje. Den un di varios yegada, Messi a probecha un bala pa fusila Diego Lopez y pone e wega 2-2 y ademas amaga un pelea, cu den e foto adunto por wak Pepe na suela y Sergio Busquets trapando esaki riba su cabes. Pepe y Fabregasa cuminsa un problema, pero esaki a sali nan barata. Paso solamente ambos a bay cu geel. E dos team

a bolbe di halftime dicidi pa sentencia e wega. Madrid a muestra su gran velocidad na banda y cada biaha tabata bira mas dificil pa e team di Barcelona. Na 10 minuut di segundo tempo, Cristiano Ronaldo a pone su gol number 26 di temporada den gol. Dani Alves, cu tabata wak con Ronaldo ta scapa di dje, a hinka pia pafo di e area, pero pa su mala suerte e arbitro a wak e paden di e area y canta pinalty. Un hugada polemico atrobe. Undiano Mallenco no a duda, tabata tin contacto y e hungador a cay den e area. E escena a ripiti poco despues den e gol contrario, aunke cu consecuencia pa Real Madrid. Sergio Ramos, e ultimo homber, a man'e mishi cu Neymar den e area, cu di e mesun manera cu Cristiano a hasi, e brasileño a probecha

di pone azeta riba vloer y laga cay. Otro pinalty polemico, cu a costa e team blanco expulsi e central pa kaar direct y un gol. Messi faya y a empata e wega. Ancelotti a hay'e cu sacrifica Benzema entrada na Raphael Madrid, cu no por dje tanto ey mas e lona manera kier, mas complicacion e area sin e delanter Barcelona tabata drid; tabata rond y toca bala y busca mientras e team b sera su defensa y momento oportuno e bala. Barcelona sera e team blanco bata sufri pa mantener mescos. Na cinco e final, Carvajal tab

Barcelona ta gana El Clasico y pone na un punto di e lider



UN hat-trick di Lionel Messi, maximogoleador den historia di "El Clasico" y un gol di Andres Iniesta a duna Barcelona victoria riba Real Madrid cu score di 3-4 den El Clasico cu tabata yena di polemica. Benzema cu dos gol y Cristiano Ronaldo a score pa e team di Real Madrid, cu a cabu cu 10 homber despues di e expulsio di Sergio Ramos y a perde, ademais e liderazgo di La Liga. Bernabeu tabata spera un Madrid cu lo bay ariba den La Liga y lo laga e eterno rival afo. Barcelona a demostra cu e campeon ta aida tin magia den su pia. La Liga,

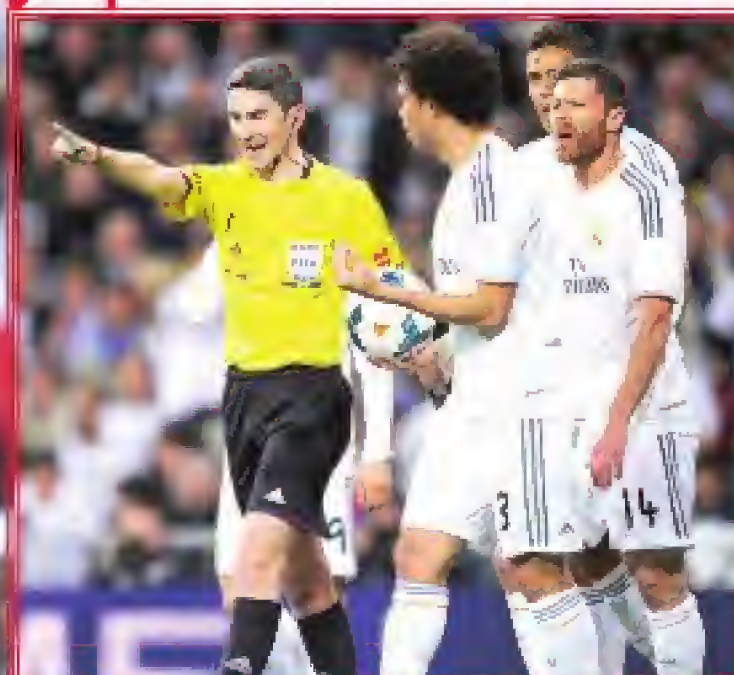
cu Atletico como lider awo despues di su victoria ta hopi leeuw di ekda dicidi. E team ta yega El Clasico cu cuatro punto di desventaja, pero mas bibo cu nunca. Y pa muestra, a tuma e vestabon di seis minut di weg. Cu un tremendo tecnico, Andres Iniesta a pone Barcelona ariba probechando un descuido di defensa. Cu un tiro cruzo, y laga Carvajal atras e ta logra score e prome gol di awochi facil pa Messi. Messi a perde e di dos gol, den un tiro flobo riba e gol di Diego Lopez, prome cu e team local contesta. A pasa 15 minut sin cu Madrid por

a hasi algo na su rival, pero e coleccion di Maria y Benzema a duna su prome muestra di efectividad di awochi debolbiendo speranza na e tribune di Bernabeu. Gareth Bale, des de su banda, tabata busca compahero ya haya Di Maria, cu a habri na e banda robes, a ricibi bala pa pone na cabes di Benzema. E frances, yuda pa Victor Valdes, cu a yega na mishie bala cu su man a pone e weg tabata na di 20 minut. Egol pone Barcelona den poco problema, e pareha blanco a ripiti e mesun cos. Un biaha mas na e banda robes, Di Maria a pone un pase tremendo y

cu Benzema ta logra baha y pone e 2-1. E frances a hala un paso atras y libra di e centralnan pa tira un scop diferente cu e porter. Santiago Bernabeu a bira loco, ya a cuminsa festelha e gol manera ta e campeonato na acla digana. Pero tabata keda hopi di weg y Barcelona no pora descuida na ningun momento. Y Dani Carvajal un baha mas, a lubida cu e maximogoleador di clasico no por lubida riba dje. Den un di varios yegada, Messi probecha un bala pa fusila Diego Lopez y pone e weg 2-2 y ademais amaga un pelea, cu den e foto a duhuato por wak Pepe na suela y Sergio Busquets trapando esaki riba su cabes. Pepe y Fabregas a cuminsa un problema, pero esaki a sali na barata. Paso solamente ambos a bay cu geel. E dos team

a bolbe di haltime dicidi pa sentencia e weg. Madrid a muestra su gran velocidad na banda y cada biaha tabata bira mas dificil pa e team di Barcelona. Na 30 minut di segundo tempo, Cristiano Ronaldo a pone su gol number 26 di temporada den gol. Dapi Alves, cu tabata wak con Ronaldo ta scapa di dje, a hinka pia pafu di e area, pero pa su mala suerte e aribito a wak e pafu di e area y canta pialty. Un hugada polemico atrobe. Un diaño Malleuco na a duda, tabata tin contacto y e huugador a cay den e area. E escena a ripiti poco despues den e gol contrario, aunque cu consecuencia pa Real Madrid. Sergio Ramos, e ultimo homber, a mafe mishie cu Neymar den e area, cu di e mesun manera cu Cristiano a hasi, e brasileño a probecha

di pose azeta riba vloer y laga cay. Otro pialty polemico, cu a costa e team blanco expulsio di e central pa kaarchi com direct y un gol. Messi no ta haya y a eapata e weg 3-3. Ancelotti a hay'e obliga na sacrificio Benzema pa duna entrada na Raphael Varane. Madrid, cu no por tabata dje tanto ey mas cu Barcelona manera kier, tabata tin mas complicacion na yega e area sin e detanero frances. Barcelona tabata riba Madrid; tabata rondando e area y toca bala y busca espacio mientras e team blanco ta sera su defensa y spera e momento oportuno pa kita e bala. Barcelona a logra sera e team blanco, cu tabata sutri pa mantene e score mescos. Na cinco minut di e final, Carvajal tabata purba



BOGO DEAL

BUY ONE, GET ONE!

CUMpra BO
LG ELITE
Y HAYE DI 2
GRATIS!

2X1 SPECIAL
GRATIS

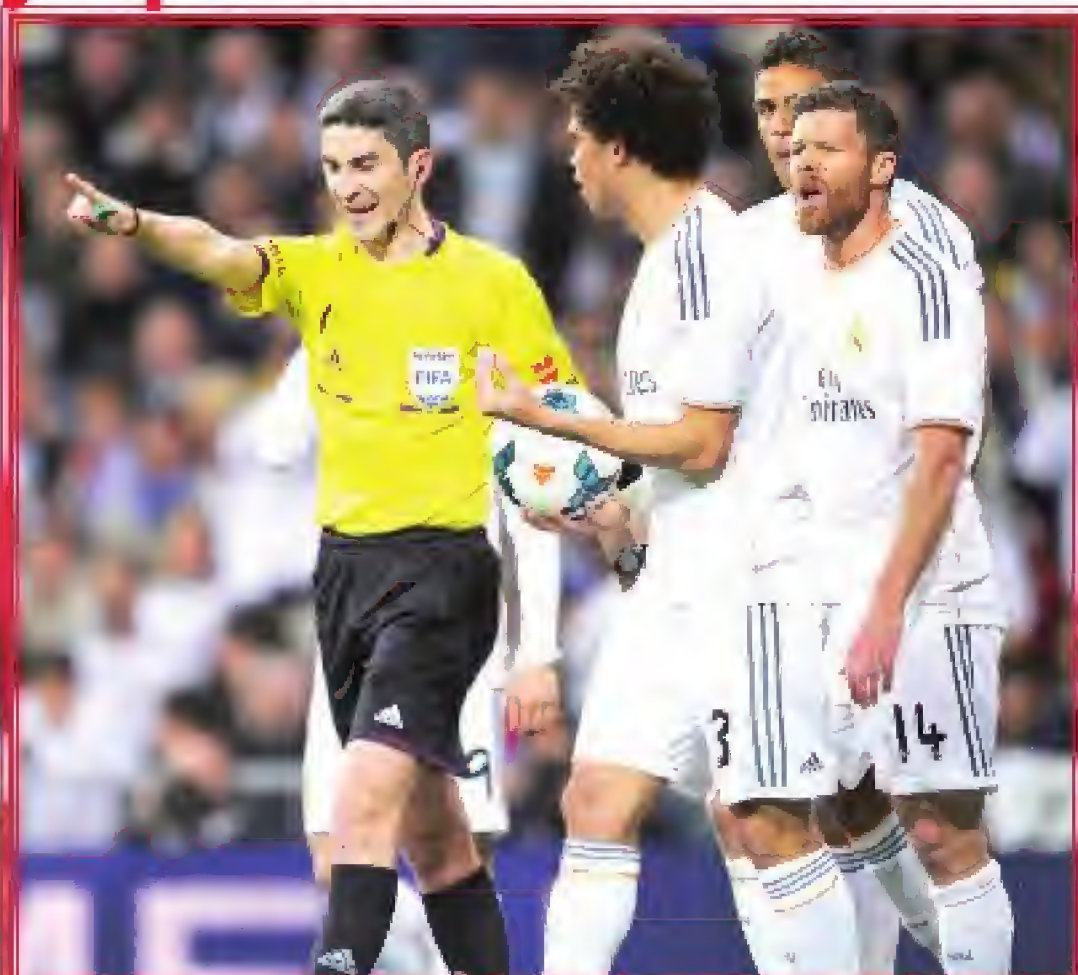
MID SPECIAL PRICE
\$59.00
/mo

MO

WIRELESS

CAYA BETICO CROES 168, ORANJESTAD | 600-0077 | WWW.MIOARUBA.COM | MIDARUBA

y pone na un punto di e lider



ulsion di
rchi cora
essi no ta
wega 3-3.
obliga na
pa duna
el Varane.
or tabata
cu Barce-
tabata tin
na yega e
o frances.
riba Ma-
na e area
a espacio
blanco ta
y spera e
o pa kita
a logra
o, cu ta-
ne e score
minuut di
ata purba

blokea Iniesta sin mucho exito, loke a pone Xabi Alonso core bin yud'e y manda Iniesta vloer. Undiano no a duda y pinalty di biaha. Y atrobe Messi a score, cu ta logra su tres gol di anochi, cuatro pa Barcelona y cambia por completo e tabla di posicion. Aworaki Atletico Madrid ta na prome lugar cu 70 punto hunto cu Real Madrid cu 70 punto y Barcelona na di tres lugar cu 69 punto.

BOGO DEAL

BUY ONE, GET ONE!

CUMpra BO
LG ELITE
Y HAYA E DI 2
GRATIS!

2X1 SPECIAL
GRATIS

MIO SPECIAL PRICE
59.00
AWG

JOIN THE
REVOLUTION!

ONE PLAN
ONE WORLD

MIO

WIRELESS

CAYA BETICO CROES 168, ORANJESTAD | 600-0077 | WWW.MIOARUBA.COM | f MIOARUBA

TARTEN TIN DEN STOCK. OFFER IS EXCL. ACTIVATION FEE, VOICE PLANS AND BBO

Kyra Hoevertsz hunto cu su ekipo ta logra gana ORO y ta clasifica pa e Junior National Championships di synchro na Merca

ORANJESTAD, 22 maart 2014. Ya ta mas cu un aña cu e hoben atleta di e deporte di landamento sincronisa, Kyra Hoevertsz, a establece su mes na California, pa eynan continua su estudio y tambe desaroya su mes den su deporte como miembro di e club Walnut Creek Aquanuts.

Siman pasa e ekipo completo a participa na e "West Zone Junior Championship" na Mesa, Arizona, caminda cu nan mester a logra supera e puntuacion di 73 punto pa por a gana e derecho di participa na e campeonato nacional di Merca cu ekipo den e categoria "junior", cu ta di 14 te cu 18 aña di edad.

Diabierna durante e "West Zone Junior Championships" a toca e prome mita di e competencia, esta den e figuranan tecnico, y tabata tin no menos cu 119 participante. Figuranan tecnico ta un di e fortaleza nan di Kyra y e tabata tin confianza cu esaki lo a bay bon. Como e unico landadora no procedente di Merca, Kyra a logra un puntuacion total cu a posicion'e na di 8 puesto entre e 119 landadonan, lagando pues un tremendo impresion atras.

Diadomingo a tuma luga e competencia cu ta e rutina riba musica. Cu un presentacion tremendo di e ekipo di "Walnut Creek Aquanuts" a impresionar e

huesnan y na final di e presentacion, e puntuacion a wordo presenta: 82.500 punto! Mas cu suficiente punto di loke nan mester a alcanza pa por a clasifica pa e campeonato nacional! Fuera di esey nan a gana Medaya di Oro! Cu un cara di alegria, Kyra hunto cu su team tawata masha contento mes, nan a logra nan meta!

Bista awor ta cambia pa e Campeonato Nacional Junior di Merca, cu ta tuma luga na Oro Valley, Arizona, den luna di april. Eynan Kyra ta competi cu su club Walnut Creek Aquanuts den e evento di ekipo y tambe den e evento di Combo.

E aña aki Kyra no ta preparando pa competi cu solo, ya cu e ta



den un programa di preparacion pa bay competi cu su Duet Partner di Aruba esta Anouk Eman den e luna nan juni, juli y augustus representando Aruba den diferente competencianan.

Tur esaki pa haci un preparacion pa e Weganan CAC cu lo tuma luga na luna di November na Vera Cruz, Mexico, y na unda Kyra hunto cu Anouk lo representa Aruba.

Robin Van Persie lo ta afo entre cuatro pa seis siman

E delantero hulandes di Manchester United, Robin Van Persie lo ta afo entre "cuatro y seis siman" debi na un lesion di rudia, segun e club a duna di conoce.

E delantero, determinante pa un team cu ta den problema den Premier League, lo no por hunga e wegá di cuarto di final di Champions League contra Bayern Munich dia 1 y 9 di april, loke ta un dolor pa United, paso Van Persie ta un hungador clave.

E hulandes, di 30 aña, a bando na e wegá di diaranson ultimo, poco prome cu e final di e wegá di Champions League contra Olympiakos cu a duna nan e clasificacion debi na un lesion di rudia. Van Persie a bira den e

heroe di anochina score tres gol cu ta permiti United na bolter e 2-0 den contra den e prome wegá y sigui bibo un round mas den e competencia europeo.

Manchester United a resulta diabierna damnifica den e sorteo di Champions League na hay'e pa hunga contra e actual campeón, Bayern Munich.

E prome wegá di eliminatorio lo hunga na Inglaterra dia 1 di april, mientras e buelra lo ta na Alemania dia 9 di e mesun luna.

United ta pasando e temporada aki den un crisis profundo di resultado den liga ingles y na falta di ocho fecha, di 7 lugar, na 12 punto di e di cuarto lugar cu ta dun'e acceso na e siguiente Champions League.

Fundacion Movimiento ta Bida (FMTB) a participa e aña aki atrobe den un proyecto di Aruba Doet



E aña aki Fundacion Movimiento ta Bida tabatin e honor di organisa diabierna ultimo un mainta placentero p'e grupo di Bini-Bini di Centro di Barrio Noord.

Hunto cu nan boluntarionan a bay keiro den bus pa despues nos lunch cu nan na Indian

Rock Garden.

Edwin Kock y Mabeline Arends-Croes a deleita henter e grupo cu canticanan di skol, e boleronan di antaño.

Un danki special ta bay pa gerente y staf di Indian Rock Garden cu a ricibi e grupo como nan invitado special y

a prepara un tremendo almuerzo pa nan. FMTB kier a gradici Grupo Bini-Bini y tambe e organizacion di Aruba Doet cu nan a pone nan confianza den FMTB y sigur otro aña nan lo tey atrobe, segun Harold de Miranda, vocero di e fundacion aki.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Om Sai Ram"

We are deeply saddened to announce
tragic and sudden passing of our dear beloved **Ashok 'Ash'**
Ramchandani.

Ashok (Ash) Ramchandani

Sunrise: * 26-03-1963

Sunset: † 21-03-2014



Viewing will take place at Aurora Funeral Home on
Monday, March 24th, 2014 from 5pm to 8pm.

The Hindu cremation ceremony and final rites will take held in
St Maarten at the Belair Community Center on Tuesday 25th,
2014 from 3pm to 5pm followed by the cremation at the Royal
Funeral Home.

Everyone is welcome to join us in remembering Ash. In lieu of
flowers, you are welcome to make a donation to Willemina
Kankerfonds Foundation.

LEFT TO MOURN:

Children: Shaheen Ramchandani and Ashok Jr. Ramchandani

Sister: Rita Sony Daryanani

Brother in law: Ashok Daryanani

Nephew and Niece: Roshan and Dipika Daryanani

Grand Uncle: Khemchand Ramchandani

Cousin/Brother: Deepak (Danny) Ramchandani

Ramchandani Family

Godet Family

Chandiramani family

Khatnani Family

Chatlani Family

Dayaram Family

Mirchandani Family

Khelani Family

Chugani Family

Mitha Family

Baharani Family

Sabnani Family

Karnani Family

And Families and Close friends too numerous to mention

Desconocinan a duna homber lift y ta maltrate

Asistencia di Polis a wordo pidi
diabierna 04.10, na altura di
Valero den Caya Betico Croes,
caminda un homber a wor-
do maltrato. Eynan e homber
J.S.G. a bisa cu cuatro persona
a maltrate. J.S.G. a bisa cu el a
haya un lift cu cuatro persona,
ora cu el a yega na altura di
Valero Oranjestad, el a haya
un pleito cu e personanan aki.
Segun e a bisa cu e hendenan
tabata kier a dale, y el a core bay

na e porta di Valero. E ta bisa cu
e hende nan a bin su tras y nan
a dale. Despues nan a drenta
den un auto Toyota Yaris y a
bay for di e sitio. E tabata keha
di dolor na su brasa y schouder.
Ambulance a bay na e sitio y a
dune tratamento. Polis a bisa
J.S.G. cu e por bay duna keho
na Recherche. Polisnan a mira
cu e ta burachi. Un testigo a bin
na e sitio y a bisa cu el a mira e
cuatro homber nan maltrate.

Maltrato, y menasa den famia

E muhenan y e homber Y.F. de
la R, J de la R, cu ta casa di
O y J.C.O. diabierna mainta a
bay warda di Polis y ta bisa cu
diahuebs anochi, e muhe J.L.
y su tata hunto cu un grupo di
famianan y cu mas o menos 10
of 20 persona, a bay nan cas y
a comete destruccion, maltrato
cu arma y tambe a menasa nan.
Nan no kier duna keho, pero a
pidi polis pa bay papia cu nan.
Nan a manda advertencia pa

nan cu si e sosode un biaha mas,
nan ta bay duna keho. Tambe si
nan cumpli cu nan menasanan,
nan lo duna keho. Relaciona cu
maltrato, J. de la R, casa di O.V.
a haya un herida na su pia ariba
banda drechi. Tambe Polisnan a
mira cu e porta di cura di palo
tabata kibra y durante esaki, un
parti di e porta di palo, a dal
contra pecho di J.C.O, kende
tin un bypass.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Isolina T. Ras-Croes

mihor conoci como "Nina, Tanta Nina of Mama Nina"
* 05-03-1940 † 23-03-2014

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Biba cada momento

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil.
Pa mi bolbe haña forsa." Salmo:23

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Juan Prospero Rasmijn
Mihor conoci como "Juancho"

Na number di su:

casa: Elvira Rasmijn-Asis Carcamo y yuinan

Su yuinan: Michael Rasmijn y yuinan
Andressito y Rusarki Rasmijn y yuinan
Juan (JR) Rasmijn y yui

Nieto y nietanan: Anthony – Johathan – Andrea y Gimarc anthony
– Angel – Faith.

Su rumanan: Jacinto Rasmijn y familia
† Magarita Rasmijn
Shacky Rasmijn y familia
† Esteban Rasmijn
Emilia Rasmijn y familia
Juliana (Deta TX 158) y Doy Farro y familia
Sara y Tony Rivero y familia
Alberto y Chima Rasmijn y familia

Su tanta : Seli wever y familia
Su omo : Ignacio Wernet y familia
Su ex nuera nan : Lila Mackay y Farignalda Felicia

Swa y cuñanan : Irena Yarzagaray y familia
Pedro y Greta Yarzagaray y familia
Dominico y Nelly Yarzagaray y familia
Filomena Yarzagaray
Lena y José Orman y familia
Marco y Suzy Yarzagaray y familia
Clara Yarzagaray y familia
Patricio Marchena y familia
Bernadito Maduro y familia

Y su swa y cuñanan na Columbia
Su iha Junior Rasmijn y familia
Ihanan -- subrina y subrinanan -- primo y primanan -- comer y
compennan -- y demas familia.
Rasmijn -- Yarzagaray -- Asis - Marchena -- Mackay -- Felicia --
Wernet -- Quant -- Farro -- Tromp -- Martijn -- V/d Berg -- Oduber --
Tobel -- Ferkranus -- Nicholson -- Luydens -- Stamper -- Ras -- Croes
-- Wever -- Geerman -- Cros -- Santana -- Panneflekk -- Maduro --
Wouters -- Vasquez -- Orman -- Comes
Dorothal .

Acto di entierro lo tuma lugar diamars 25 Maart 2014 na Olive Tree
Funeral Home Sanicolaas,
Di 2 or pa 4 or y despues lo sali pa Santana Catolica di Sanicolaas

Adres pa condolencia Olive Tree funeral Home Sanicolaas dialuna
24 Maart 2014 pa 7 pm – 9 pm .

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro familia
den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di
candolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8688
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento di:



Florencio Dubero

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul."
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sympathy we announce the
passing of our beloved



Millute Jeanne Richards
* 26-03-1920 † 16-03-2014

Left to mourn are her beloved;

Nieces and nephews:
Gweneth Richards-Charles and family in Aruba
Montgomery Joey Richards and family in Aruba
Bernard Richards and family in Aruba
Eugenia Richards and family in Dominica and Aruba
Judith Gachette and family in Curacao
Carol Gachette and family in Sint Maarten
Errol Gachette and family in Aruba and Holland
Lucy Gachette and family in Sint Maarten
and Holland

Funeral service will be held on Monday March 24th,
2014 at the Adventist Church in Westraat # 37, 2 to 4
pm. The late After the service the deceased will be
laid to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora.
After the burial there will be no call of condolences
at home.

We are sorry that we cannot receive any guest for
condolences after the funeral

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141

Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234

Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv Eagle N.V.

Pariba di Brug: Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Dr. -

Pariba di Brug:

Dr. -

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group

Magrietstraat #3

Oranjestad, Aruba

Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:

Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com

Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar

Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

CATOLIC <small>DIASABRA</small> 2:30 9:00 9892 8085 1692 4463 1696 1550	BIG 4 <small>DIASABRA</small> 2:30 3228 9:00 0783 <small>DIADOMINGO</small> 7476	LOTTO DI DIA <small>DIASABRA</small> 06-10-28-29-30 <small>DIADOMINGO</small> 06-12-15-23-25
<small>DIADOMINGO</small> 2469 8524 0165	DIARIO <small>DIASABRA</small> 0904 <small>DIADOMINGO</small> 9950 8944 3219 1496 0361 4 skina 0416 9001	LOTTO 5 Letter: B Joker: 03 11-13-27-30-33
ZODIAC <small>DIASABRA</small> 2:30 3099 Piscis 9:00 5070 Libra	Super 4 <small>DIASABRA</small> 4195 <small>DIADOMINGO</small> 6037 Corsou <small>DIASABRA</small> 1863 <small>DIADOMINGO</small> 3470 8847 9799 7085 9032 4 skina 1375 3092	Santo Domingo 4 skina 4919 4359-3610-1709 LOTTO AWE Mainta Cambiando bida...
<small>DIADOMINGO</small> 6118 Scorpio	4 skina 1375 3092	Tel: 583-1400 Fax: 583-1444



Find us on
Facebook Like

www.facebook.com/AWEMainta

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 - 24 Februari 2014

t'e 11or mainta			
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.57	1.59	1.61
Engelse Pond Sterling	2.81	2.96	3.02
Zwitserse Frank per CHF. 100	200.07	200.79	201.59
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chg./overboeking 100.00
Japane yen per JPY. 10.000	172.19	173.76	175.50
Euro per XEU. 100	241.92	244.13	246.58



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Alkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco **24 Hours Services!**
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
 RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
 * Wheelchairs * Oxygen Concentrators/Cylinders
 * Beds * Difficulty Walking
 * Walkers * Rent a portable electro scooter
 * Bathchair (Fits in all cars, trucks, 41lbs).
 * Commodes * Crutches / Canes
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Disfrutá di bida den tur e aspectonan. Tin semper presente cu solamente abo por permiti cu otro persona influenciá o afectá bo decisionnan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Algu cu a keda incluso den bo pasado, ta ripiti pa pone punto final i entregábo na comiensonan nobo. Cuida di e personanan cu ta drenta den bo espacio.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Expresábo cu amor i lo bo tin e mundo na bo pianan. Traha cu passion y lo bo mira resultado incredible.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Actua cu madures i serenidad riba tur contratiempo Oportunidadnan riba tur aspectonan no ta falta.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Asuntunan di salud a mehora notablemente. Bo bon estado di ánimo a logra di hasi milagernan pa bo salud i bo ta disfrutá awor di hopi energia física, spera otro miembro di famia..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Un hende cu tabata stimabo den pasado, ainda ta recordábo. Un carta di amor ta yenábo di alegria i recuerdonan grato, pero no biba den pasado.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Proponébo pa superá tur miedo o frustracion existente. Bo soñonan ta revelá e solucion pa un problema, nota nan pa bo no lubidá.

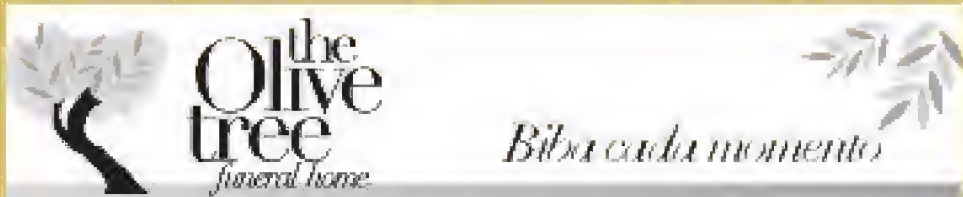
Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Desaroyonan nobo riba aspectonan nobo di bo bida ta presentá pa hibabo na e éxito unda ayera bo a fracasá.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo negativo den amor ta alehá i bo ta awor na mihó disposicion di establecé di nobo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta rondoná di vibracionan positivo. Ta momentu di pone den axion tur bo ideanan creativo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta descubri secreto i aspectonan escondi di un persona cu poco tempo ey bo a conosé. Pero lo bo acepte asina mes

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta conosé un persona masha original i interesante cu qual bo por disfrutá momentonan inolvidabel.



"Den cas di mi Tata tin hopi luga"

Joh. 14, 1-12

Cu imenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di mi esposo, nos tata, welo, omo y ruman stima:



Francisco José Tromp

miho conoci como "Jossy"

Commandeur in de Orde van de Nederlandse Leeuw
ex-minister di Antiyas Hulandes,
ex-gezaghebber y Voorzitter di Raad van Advies di
Aruba

*21 augustus 1925 †17 maart 2014

Na number di su:

esposa: Catharina Hendrika Maria van der Pol
yiunan Conrado y Hanny Tromp-Bosch

Tina y Harry Bosch-Tromp
Hilda y Bert van Geel-Tromp
Jos y Francine Tromp-Deetman
Loes Tromp
Marja y Fons Essed-Tromp
Fransje Tromp

nietonan: Irene, Sophie, Caspar, Rogier, Olivier,
Javier, Jesminne, Dominique, Chris, Jordy y Pascalle
rumannan † Elda Tromp, Norma Tromp
† Lucia y † John Span-Tromp y yiunan
Milda y † Bart Jonkers-Tromp y yiunan
Haime y Jeanne Tromp-Zimmerman y yiunan
Hubert y Marianne Tromp-Tromp y yiunan
Julieta y Augusto Tromp-Tromp y yiunan
Osvaldo y Fien Tromp-van Rooijen y yiunan
† Lourdes y Hubert Chundro-Tromp y yiunan
Famia Tromp, Van der Pol, Bosch, Van Geel, Deetman,
Essed, Vingal, Odor, Vos, Lambrinos y demas famia ta
invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na e
acto di entierro cual lo tuma lugar Dialuna 24 di Maart
2014 pa 11'or di mainta saliendo for di Olive Tree
Funeral Home na Cumana pa Santana Catolico na
Oranjestad.

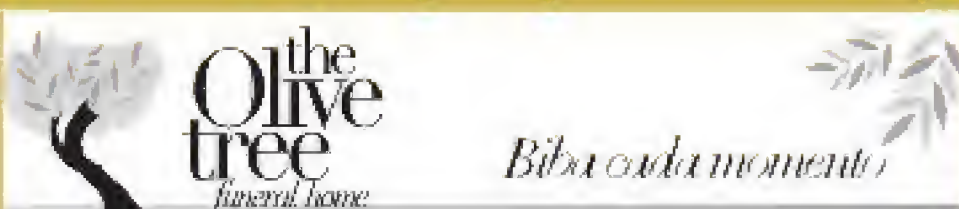
E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na
Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home
na Cumana, Diadomingo 23 di Maart di 5'or atardi pa
7'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of
otro famia den nos tristeza. Nos ta lamenta cu
despues di entierro nos no por ricibi bishita di condo-
lencia na cas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting Kidneys
297" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e
bunita gesto aki.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza,
El a resulta un judador den mesté."

Ps. 46:1

Cu imenso tristeza na nos curazon, nos
ta participa fayecimento di:



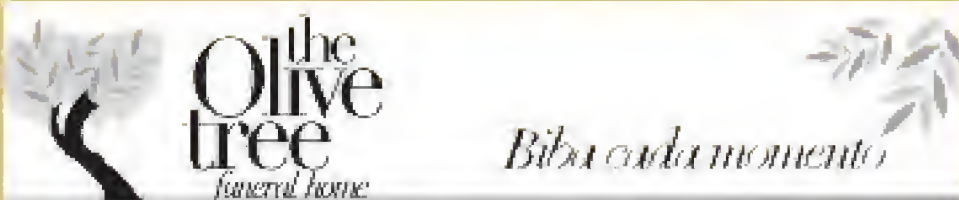
Sra. Vda. Ana Sevinger-Tromp

miho conoci como: "Amanda"

26 juli 1923 - 22 maart 2014

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Na number di mama, yiunan y rumannan nos ta
participa cu a bay sosega den brasa di Señor:



Sheila Suzette Kelly

"Sheila"

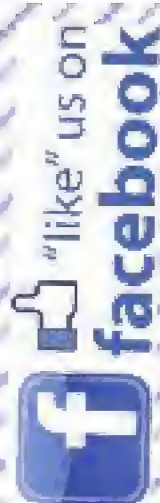
Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Haya bo corant tur dia den bo inbox

Registra Awo na

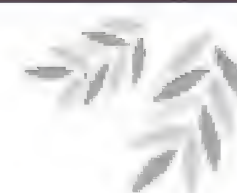
noticia@awemainta.com





Biba cada momento

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Agradecido pa tur e amor cu semper el a duna nos, pero cu un dolor inmenso na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, abuelo y ruman:

Albert "Boei" Arends

1 februari 1935 – 22 maart 2014



Na nomber di su:

Sarah Arends-Mansur

Esposa:

Yiunan:

Eric Arends

Damia y Rudy Croes-Arends

Elias Arends y Viviana Alegría

Nietonan:

Betto Croes

Ofo Croes

Caitlin Arends

Ian Arends

Rumannan:

Erica y Ruben Mansur-Arends y famia

Astrid Arends

Robert "Bob" Arends

Gladys Arends

Madeline y Miguel Mansur-Arends y famia

Jacobo Arends y famia

Rene y Claudia Arends y famia

Cuñanan y Swanan:

Ola Mansur y famia

Jossy y Nuhad Mansur y famia

Damia "Rina" de Cuba-Mansur y famia

Elias "Don" Mansur

Luis y Magda Mansur y famia

Como yiu:

Reynaldo "Dito" Sanchez

Luis Winterdaal y famia

Primo- y primanan, y demas famia ta invita tur amigo-, bisiña- y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diamars 25 maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Adriaan Laclé

Boulevard 16 pa Santana Catolico na Oranjestad.

E resto mortal lo ta reposa for di 12'or di merdia na Adriaan Laclé Boulevard 16.

Adres pa condolencia: Adriaan Laclé Boulevard 16, dialuna 24 maart 2014 di 6'or di atardi pa 9'or di anochi.

Un donashon na Stichting Edmund E. Harms Foundation lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel.

GRAN AVENIDA DI APROBACION
E EVENTO DI PRESTAMO PA E BON PAGADO

Bo ta un bon pagado y bo kier reduci bo gastonan mensual?
Bo Banco Amigo kier recompensa abo cu e miho dealnan pa asina yuda bo paga menos pa luna y logra mas.

FreshStart loans **11.5%** INTERES **0.00** CLOSING FEE
Prestamonan personal
Refinanciamiento

ORANJE BOVEN **8.5%** INTERES **0.00** CLOSING FEE
Financia bo auto nobo
Tur agencia presente

AS GOOD AS NEW **9.5%** INTERES **0.00** CLOSING FEE
Financia bo auto second hand
Tur agencia presente

HopiTeca **6.9%** INTERES **0.00** CLOSING FEE
Financia cas nobo
Consolida debenan

Lock bo Deal via Facebook
Pre-aplica pa e miho deal y ricibi un **Cash Bonus** te cu **Afl. 1,000.00** dia di firma bo contract.

UN DIA SO!
5 APRIL, 2014
5:00-9:00PM
CMB Retail Loans Division

Rekisitonan pa aplica: Identificacion valido (Rijbewijs, Paspoort, Cedula) • Payslips di ultimo 2 luna (4 si bo ta cobra pa quincena) • Carta di referencia di doño di trabao
Declaracion di Censo (Afl. 5.00) of recibo di ELMAR, WEB, SETAR pa verifica adres • Un lista di tur otro prestamo y debenan y pagonan mensual cu por tin pendiente.



E promocion aki ta valido exclusivamente durante e evento Gran Avenida di Aprobacion ariba 5 di April 2014 y ta aplicable pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Interes efectivo pa e campaña aki "Hopiteca" ta varia entre 7.25% y 6.9% p.a., mientras cu seguronan relaciona cu e hipoteca ta responsabilidad di e cliente. Oranje Boven Car Loan su interes efectivo ta varia entre 8.4% y 8.5% p.a., mientras un seguro di riesgo pa un maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. "As Good As New" Car Loan su interes efectivo ta varia entre 9.4% y 9.5% p.a. solamente pa prestamonan pa vehiculonan di segunda mano aproba pa agencianan selecta pa CMB N.V., mientras un seguro di riesgo pa un maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Prestamo personal "Fresh Start Loans" tin un interes efectivo di 11.5% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 50.000 florin. Ciertu condicionnan ta aplicable na tur prestamonan. Den caso cu prestamonan personal of pa auto wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante tur e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete atractivo di seguro B-Sure. Cualquier descuento cu ta relaciona cu ariadi producto- of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V."